

Rund um den Nasenbach

Das relegationsspielende Monats-
Magazin für Albaching und Umgebung



Nächster Redaktionsschluss: Mittwoch, 25. Juni - e-Mail: nb-verein@albaching.de - Internet: www.nasenbach.de

Relegations-Hinspiel zur Kreisklasse:

650 Fans sahen ein 1:1-Unentschieden

Zuschauerrekord beim Remis zwischen Albaching und Forsting - Rückspiel am 7. Juni

Albaching (jo) - Mit einem 1:1-Unentschieden im Relegations-Hinspiel zur Kreisklasse im mit 650 Zuschauern rekordbesetzten Nasenbach-Stadion geht die Erste Fußballmannschaft des SV Albaching ins Rückspiel beim SV Forsting. Umjubelter SVA-Torschütze war in der 55. Spielminute Christian Bareuther per Kopfball. Der Ausgleich für Forsting fiel durch einen Strafstoß in der 75. Minute.

Vorneweg gleich ein offizielles Lob des Bayerischen Fußballverbandes an die Organisatoren der Fußballabteilung des SV Albaching: Es war in den Rahmenbedingungen wahrlich ein perfektes Relegations-Hinspiel zur Kreisklasse, wovon sich am letzten Mai-Samstag insgesamt 650 Zuschauer im Albachinger Nasenbach-Stadion überzeugen konnten.

Einzig ein paar Forstinger Fans, welche zu Beginn der 2. Halbzeit durch verbotene Pyrotechnik und bengalischem Feuer für eine fünfminütige Spielunterbrechung

sorgten, trübten ein wenig die Stimmung der Ordner. Aber nun zum Spiel, welches sich die Albachinger durch ein 3:3-Unentschieden gegen Reichertsheim II am letzten Spieltag der Saison „selber eingebrockt“ haben. Denn durch den verspielten Meistertitel und Platz Zwei in der Tabelle müssen die Greißl-Schützlinge nun für den Aufstieg in die Kreisklasse durch die beschwerliche Relegation gegen Forsting, den Drittplatzten in der Kreisklasse, Gruppe Zwei.

Die erste Halbzeit in diesem Relegations-Hinspiel (das Rückspiel findet am Samstag, 7. Juni um 17 Uhr in Forsting statt) bestimmten eindeutig die Gäste. Sie erspielten sich zwar nur zwei Torchancen, zeigten aber ein eindeutiges Übergewicht. Doch die Abwehr des SVA wurde von Trainer Günther Greißl wohl sehr gut vorbereitet und stand sicher.

Stamm-Torwart Andreas Heinz musste wegen einer Bänderverletzung übrigens von Zweite-Keeper Heinz Schmeiser, der seine Sache richtig gut machte, ersetzt werden. Und Matthias Bareuther spielte aufgrund eines Nasenbeinbruchs mit regelkonformer Schutzmaske. In der zweiten Halbzeit kam gleich nach fünf Minuten Andreas Binstener mit einem Freistoß gefährlich nahe ans Forstinger Tor. Und die gesamte SVA-Mannschaft zeigte fortan ein völlig anderes Bild als in der ersten Hälfte. Angriff auf Angriff folgte, Albaching hatte Oberwasser.

In der 55. Minute folgte der verdiente Führungstreffer: Ein Frei-



Es ist noch alles drin im Rückspiel: Die Erste Fußballmannschaft des SV Albaching kann den Aufstieg noch schaffen.

stoß von links durch Andreas Binstener flog in den Forstinger Strafraum, und Christian Bareuther köpfte das Leder unhaltbar ins lange Eck.

Großer Jubel schallte durch das Nasenbach-Stadion. Und die Führung hätte durchaus noch auf 2:0 ausgebaut werden können: Doch Thomas Lindner (70.; spielte seit der 29. Minute aufgrund einer Platzwunde am Hinterkopf aus der 13. Minute mit einem Kopfverband), und Christian Bareuther (71.) scheiterten aus aussichtsreicher Position. Und Kapitän Matthias Bareuther traf in der 72. Minute mit einem Kopfball leider nur die Latte!

Das Gegentor durch Forsting eine Viertelstunde vor Schluss folgte durch einen Strafstoß. Zuerst hielt Torwart Schmeiser mit einer Glanzparade eine gefährliche Flanke, doch Christian Hinterberger foulte direkt anschließend einen Forstinger im 16-Meter-Raum. Den verdienten Elfmeter verwandelte Thomas Mayer sicher

und unhaltbar ins rechte obere Eck zum 1:1-Unentschieden. Schade, denn dieses wichtige Auswärtstor für Forsting könnte nach der sogenannten „Europacup-Regel“ im Rückspiel entscheidend sein.

Zum Schluss hatte Forsting noch viele Eckbälle, doch es blieb schließlich beim Remis. Aber erst im Relegations-Rückspiel am 7. Juni wird die Aufstiegsentscheidung zur Kreisklasse fallen. Ein Sieg in Forsting oder ein hohes Unentschieden würden für Albaching reichen; auch eine Verlängerung und ein Elfmeterschießen scheinen möglich. Viel Erfolg, SVA!

Aufstellung SVA-Erste:

- | | |
|----|---------------------------------|
| 1 | Heinz Schmeiser (TW) |
| 2 | Martin Ziel |
| 3 | Gerhard Mittermaier |
| 4 | Andreas Binstener |
| 5 | Josef Grabl jun. |
| 6 | Philipp Greißl |
| 7 | Christian Hinterberger |
| 8 | Patrick Kainz |
| 9 | Christian Bareuther |
| 10 | (29.) Thomas Lindner / Nr.12 |
| 11 | Matthias Bareuther (K) |
| 12 | (13.) Andreas Birkmaier / Nr.10 |
| 13 | Stefan Bauer |
| 14 | (82.) Florian Eberherr / Nr.7 |
| 15 | Martin Neumaier (ETW) |

Kläranlage erweitern

Gemeinden planen
gemeinsam **Seite 7**

Einzigartige Zwillinge

Maiandacht der
Landjugend **Seite 18**

Unterunterach und Russland

Max Niedermaier im
Boulevard **Seite 30**



18 Kinder empfangen in Albaching ihre erste heilige Kommunion. Bei strahlendem Wetter konnten die Mädel und Buben auch einen schönen Tag verbringen.
Foto: Ganslmeier

DER NASENBÄR ERZÄHLT ...



Wo ist die Streitkultur?

Ich als Nasenbär habe ja schon ein paar Jahre auf meinem kleinen grauen Buckel und es mag dem einen oder anderen altmodisch erscheinen, wie ich die Welt so sehe. Doch was ich als Wahlwerbung einiger Parteien so auf Plakaten sehe, lässt mich schon zweifeln.

Da ist bei Politikern das persönliche Erscheinungsbild wichtiger als die davon ausgehende politische Meinung. Gerade vor Wahlen ist dieses Phänomen zu beobachten.

Da werden z.B. auf Plakaten Gesichtsfalten entfernt, obwohl sie von Leben und Erfahrung zeugen. Ebenso geglättet wird das Meinungsbild präsentiert. Schade, denn es gibt auf dieser Welt nichts Langweiligeres als ein gleichgeschaltetes Meinungsbild diverser Politiker, die vor den Wahlen das verspotten, was die von der anderen Partei vorhaben. Sie wollen natürlich nur ihren, den „einzig wahren“ Weg gehen, um dann zum Schluss - mit den vorher unerträglich „anderen“ - auf der gleichen (Regierungs-) Bank zu sitzen. So geschehen bei der letzten Bundestagswahl.

Um es mal so darzustellen, dass es so richtig absurd erscheint: Bayern München wird mit Borussia Dortmund und Bayer Leverkusen zusammen Deutscher Meister, weil die Angst vor einer Meisterschaft von Schalke 04 zu groß

ist. Mal ehrlich, da würde doch kein Mensch mehr die Sportschau einschalten. Und da wundern die sich in den Regierungszentren über Politikverdrossenheit. Also mir schlafen dabei meine vier Tatzen ein.

Als junger Nasenbär war ich gebannt davon, wie sich ein Herr Wehner mit einem Herrn Strauß Wortgefechte geliefert hat, von denen jede Silbe mehr Kraft und Emotion hatte als heutzutage so manche Regierungserklärung.

Ja ja, die gute alte Streitkultur. Anstatt solcher Debatten bekommen wir vor Wahlen Fernsehauftritte zu sehen, welche man aufgrund der gähnend langweiligen Selbstdarstellung der Teilnehmer am besten in der Nacht ab 1.45 Uhr senden sollte. Mir und so manch anderem ist aufgefallen, dass es Vertreter dieser Gattung auf mehrere Auftritte in einer Woche bringen. Wo sind die sonst, wenn keine Wahlen sind? Wahrscheinlich verschwunden im politischen Niemandsland.

Aber was sage ich da, die Wahlen sind ja vorbei. Warten wir ab, wann die Brüder und Schwestern dieser Spezies das nächste Mal auftauchen.

Bis dahin erholt sich davon,
 Euer Nasenbär

(rw)

Impressum:

Stand: 06/2014

Herausgeber: Nasenbach-Verein zur Förderung von Kultur, Sport und Dorfgemeinschaft in Albaching und Umgebung e.V. (kurz: „Nb-Verein“); gegründet 1991

Vorstand: 1. Vorstand: Gerty Trautbeck - 2. Vorstand: Gitti Tröstl - Kassier: Günter Ganslmeier - Schriftführer: Franz Konrad - Beisitzer: Stefan Fleidl, René Pfeifer, Christian Rinner, Ulrich Vital und Ralf Wagner

Redaktion (re): Günter Ganslmeier (gg), Franz Konrad (fk), Günther Müller (gm), Christian Rinner (cr), Ulrich Vital (uv) und Johannes Wimmer (jo)

Ständige Mitarbeit Redaktion & Organisation: Markus Bauer (mb), Annemarie Binsteiner, Christian Fleidl (cf), Stefan Fleidl (sf), Wast Friesinger jun. (wff), Rosi Fürst (für), Regina Ganslmeier (reg), Rita Ganslmeier, Boysi Gugg, Brigitte Haider (hb), Wulf Heumann, Cilly Kromer (ck), Helmut Maier (hm), Stefan Meidert (mei), Fritz Müller (fm), Resi Müller, Daniel Neumann (dn), Rita Neumann (neu), Michael Obermaier, René Pfeifer (pf), Bärbel Pfitzmaier (bp), Magdalena Pfitzmaier (mp), August Seidinger jun. (as), Alfred Trautbeck, Gerty Trautbeck (cw), Anastasia Trenkler (at), Gitti Tröstl (gt) und Ralf Wagner (rw)

Freie Mitarbeit: Peter Bachmaier (pb), Georg Barth, Martin Blank, Marianne Brader, Josef Ebersberger (je), Christian Freundl (fr), Johannes Konrad, Tobias Langer (tl), Sylvia Liebmann, Elisabeth Lohmair (el), Franz Manzing (fxm), Franz Merkle (mer), Andreas Moser (mo), Günther Müller (Maitenbeth/mm), Vincent Neumann, Sieglinde Ober (so), Klaus Oberpichler (ko), Michael Posselt (pm), Anni Pscheidt, Lorenz Richterstetter (ri), Elisabeth Sanftl, Bernhard Schmid (bs), Michael Schubert (mis), Thomas Stark (th), Veronika Strasser (vs), Jessica Vital-Robarge (jvr), Martin Vital (vm), Tobias Wagner (tw), Regina Wierer (wg) und Anton Wimmer (aw)

Internet: Christian Rinner • **Internetseite:** www.nasenbach.de

Anzeigenannahme u. -bearbeitung, Kassenführung, Technik:

Günter Ganslmeier, Tel. 08076 / 88 99 80, e-Mail: ganslmeier@mnc-tec.de

Abonnement-Abrechnung und -vertrieb:

Gerty Trautbeck, Kreuzstraße 9, 83544 Albaching, Tel. 08076 / 88 68 98

Redaktionsbüro: Floriansweg 2, 83544 Albaching (im Feuerwehrhaus)
 Telefon 08076 / 72 86 - Telefax 08076 / 88 99 87

e-Mail:

nb-verein@albaching.de

Bankverbindung:

Raiffeisenbank RSA eG, BLZ 701 695 24, KTO 124 206

IBAN/BIC:

DE 95 7016 9524 0000 1242 06 / GENO DE F1RME

Auflage:

1.000 Exemplare

Druck:

Offsetdruck Max Brummer GmbH, 85570 Markt Schwaben

Das Nasenbach-Magazin erscheint seit 1990 (1. Ausgabe: 3. Juli 1990) jeden ersten Dienstag im Monat (außer August); siehe Nb-Terminkalender.

Verbreitungsgebiet: Albaching, Rechtmehring, Maitenbeth, Freimehring, St. Christoph, Schleefeld, Ebrach und Forsting. (Das Nb-Magazin ist in den Geschäften und Banken im Verbreitungsgebiet kostenlos zu beziehen; für freiwillige Spenden bedanken wir uns herzlich.)

Wir bedanken uns bei allen, die am Entstehen des Nb-Magazins mitgewirkt haben. Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Gewähr. Anonym abgegebene Artikel werden grundsätzlich nicht abgedruckt. Vervielfältigung nur mit Erlaubnis der Nb-Redaktion bzw. Nb-Vorstandschafft.



Vor 100 Jahren:**Der Erste Weltkrieg war auch am Nasenbach****Auszüge der Albachinger Chronik: Beschreibungen, Feldpostbriefe und Fotos**

Albaching (fk) - Der Erste Weltkrieg begann nach dem Attentat von Sarajevo mit der Kriegserklärung des deutschen Bündnispartners Österreich-Ungarn an Serbien am 28. Juli 1914.

Dieses traurige Jubiläum nahmen wir zum Anlass, um in der Albachinger Ortschronik nach diesem Ereignis zu suchen. Neben einer allgemeinen Beschreibung der weltpolitischen Lage finden sich darin auch eindringliche Dokumente wie Feldpostbriefe von Albachinger Soldaten und einige Fotos.

Hier einige Auszüge: „Am Anfang des Krieges waren die meisten Deutschen begeistert. Auch in der Gemeinde Albaching gab es viele, die sich sogleich freiwillig meldeten, um schnell an die Front zu kommen. Alle rechneten mit einem schnellen siegreichen Ende.“

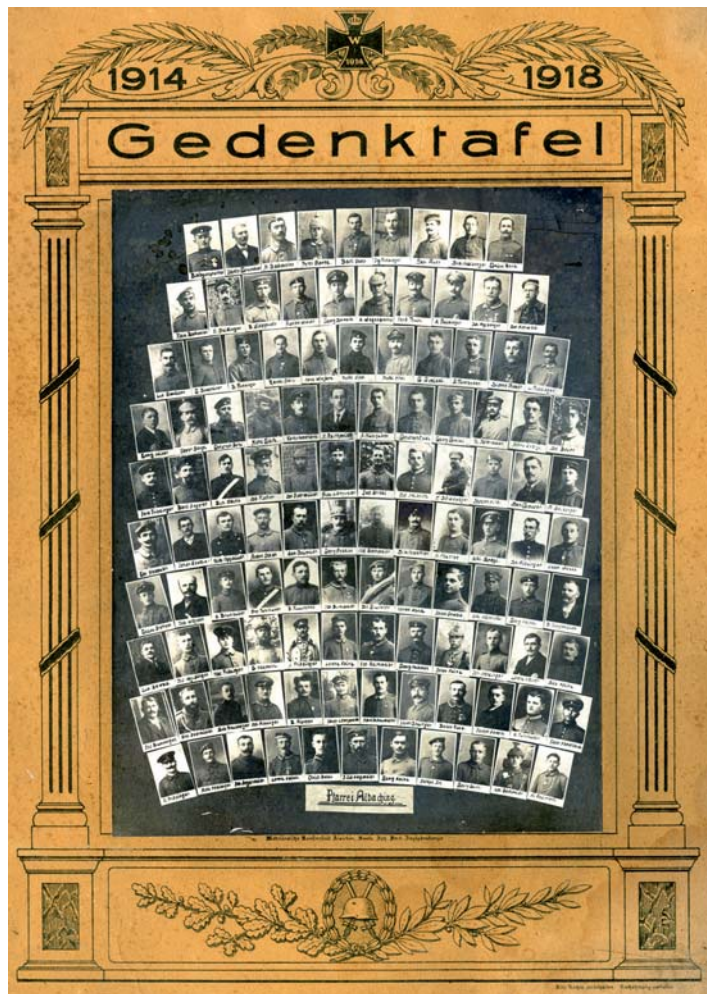
Nach der Mobilmachung mussten alle wehrfähigen Männer aus Albaching einrücken, unter ihnen auch 43 Feuerwehrmänner der Gemeinde mit ihrem Kommandanten Ludwig Etmüller. Später wurden immer jüngere Soldaten

rekrutiert. So wurden 1916 elf 18jährige aus Albaching und Umgebung einberufen. Wichtige Zeugnisse der Kriegszeit sind die vielen Briefe, die die Frontsoldaten ihren Familien nach Hause geschrieben haben. Pfarrer Georg Streicher hat sie zusammengetragen und in einigen Notizbüchern festgehalten.“

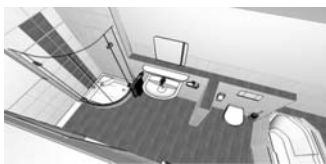
Später listet die Chronik auch eine Bilanz des Todes auf: „Vor allem im letzten Kriegsjahr trafen immer mehr Nachrichten von Gefallenen in der Heimat ein. Pfarrer Noderer nennt in seiner Chronik 39 Albachinger, die im Ersten Weltkrieg an den Fronten umgekommen sind.“

Insgesamt beteiligten sich 40 Staaten an dem bis dahin umfassendsten Krieg der Geschichte, es standen rund 70 Millionen Menschen unter Waffen, rund 20 Millionen Menschen starben.

Die Albachinger Chronik enthält weitere Einzelheiten und ist zum Preis von 39,90 Euro bei folgenden Verkaufsstellen erhältlich: Gemeindeverwaltung Albaching, MNC-Tec Ganslmeier, Raiffeisenbank Albaching.



Die Bildtafel mit Kriegsteilnehmern und Gefallenen (Albachinger Chronik, Seite 186).

FLIESEN-LIPP

**3D
Planung**



Gönnen Sie sich ein
neues
Bad!

Rosenbergerstrasse 20
83527 Haag i.OB

Rosenbergerstrasse 20
83527 Haag i.OB

TEL. 08072-98401
Fax 08072-98402
fliesen-lipp@t-online.de

Beratung-Verlegung-Verkauf

Wir helfen weiter

*Wir übernehmen für Sie die würdige Durchführung
einer Bestattung, die Ihnen in der Zeit
des Abschiednehmens Trost und Stütze ist.*

Kirchreither Bestattungen

Inh. Wagensonner Josef, Strohereith 1, 83564 Soyen
Tel.: (08071) 921 271

Tag und Nacht, Sonn- und Feiertags Dienstbereit

Wir beraten Sie ausführlich und kommen jederzeit zu
einem Hausbesuch.



Rehwild
aus dem Jagdrevier Albaching
direkt vom Jäger
auf Wunsch zerlegt oder als Teilstücke

von: August Seidinger;
Thal 3, Albaching

Tel.: 08076 / 257



HB

Elektro Birkmaier

Elektroinstallation
Steuerungstechnik
Sat-Anlagen
Elektrogeräte
Reparaturen

Herbert Birkmaier
Zell 5 ~ 83544 Albaching
Tel. 08076 / 887540
Fax 08076 / 887541
Mobil 0170 / 4056351

Belange der Bürger ernst genommen

Anträge der Bürgerversammlung behandelt

Albaching (gg) - In der letzten Gemeinderatssitzung berichtet Bürgermeister Sanftl über die Anträge bei der Bürgerversammlung und dem aktuellen Status dazu.

Wegen der schlechten Straßeneinsicht am neuen Feuerwehrgerätehaus wurde die Hecke bereits weggeschnitten. Die übrigen Sträucher werden demnächst noch zugeschnitten.

Kreuzung Doktorberg

Mitte Mai fand wegen der Kreuzung am Doktorberg mit Vertretern der Polizei und des LRA Rosenheim eine Verkehrsschau statt. Von 1999 bis 2004 gab es an dieser Kreuzung acht Unfälle, nach der Verkehrsschau 2004 an dieser Stelle erwarb die Gemeinde Albaching ein Teilstück Richtung Albaching, um die Sicht zu verbessern. Von 2005 bis 2008 wurden dann keine Unfälle protokolliert. Es wurden jedoch seit 2009 wieder neun Unfälle aufgezeichnet. Drei davon waren 2013. Die Unfälle waren überwiegend aus Richtung Thal her verursacht. Laut Herrn Feichtner vom Landratsamt wird diese Kreuzung trotzdem nicht als besonders gefährlich eingestuft. Die Vertreter des Landratsamtes erklärten sich

bereit ein zweites Stoppschild linksseitig aus Richtung Thal anzuordnen, sowie vor dem Haltestreifen eine Markierung „STOPP“ auf die Straße aufbringen zu lassen. Die Kosten werden vom Landkreis übernommen.

Ausfahrt nach Forsting

Wegen der schlechten Sicht bei tief stehender Sonne im Bereich der Querungshilfe ortsaußwärts in Richtung Forsting gab Herr Niessner von der Polizei Wasserburg bekannt, dass die vorhandene Beschilderung der StVO entspricht und keine andere erlaubt ist.

Bohlen am Weiher

Der Holzbohlen-Belag am Steg beim Dorfweiher wurde bereits erneuert. Der komplette Steg muss trotzdem noch überprüft werden. Dies erledigt die Firma Deuschl in den nächsten Wochen.

50 km in Berg

Das Aufspritzen von 50 km/h-Piktogrammen in Berg ist nicht möglich. Auch die mündliche Zusage vom ehemaligen Landrat Neiderhell wird nichts nützen. Der Gemeinderat diskutierte deshalb die Anbringung von zwei weiteren Geschwindigkeitsanzeigen in Berg. Im Gemeinderat gab es dazu eine kontroverse Diskus-

sion. Die Anschaffung von zwei mobilen Geräten wurde jedoch favorisiert und beschlossen.

Engstelle Wertstoffhof

Die Problematik mit den Engstellen am Wertstoffhof soll durch eine Umorganisation verbessert werden. Dazu wird eventuell ein Schrottcontainer entfernt. Die Öffnungszeiten wurden bereits im letzten Jahr bürgerfreundlicher gestaltet. Bei den aktuellen Öffnungszeiten zahlt die Gemeinde aktuell etwa 4.100 Euro bei den entstehenden Kosten dazu. Sollte in den Sommermonaten eine Stunde länger geöffnet sein, so würde das Mehrkosten in Höhen von etwa 2.000 Euro bedeuten. Vorerst bleibt es bei den aktuellen Öffnungszeiten.

Praxis für Kurse



Mo 14.30 – 15.30 Mix f. Senioren 65+
Di 18.30 – 19.30 Bewegter Rücken
Mi 18.45 – 19.45 Zumba
Do 18.30 – 20.05 Qi Gong + Meditation

Blühtherapie

Edelsteinenergiemassage

für Rücken, Schulter, Hüfte

Infos AB 08072/372068
Heilpraktikerin, Groupfitness Instructor
Katrin Hangl, Reit 1, Rechtmehring
www.katrinhangl.zumba.com



Bauanträge

Die Pläne zu Neubau einer Abbund- und Maschinenhalle durch die Zimmerei Ulrich Wagenstetter aus Soyen im Gewerbegebiet Oberdieberg 2 wurden dem Gemeinderat vorgestellt.

Da keine Abweichungen zum Bebauungsplan vorliegen, muss kein Beschluss wegen des Genehmigungsverfahrens erfolgen.

Im Gewerbegebiet Oberdieberg müsste der Bebauungsplan erneut geändert werden, da das Grundstück von Georg Barnreiter bei der geplanten Bebauung im Norden keinen ausreichenden Grünstreifen ermöglichen würde.

Wegen der Abstandsflächen dürfte es jedoch keine Schwierigkeiten geben. Auch in anderen Bereichen des bestehenden Baugebietes gibt es verschiedene Breiten für Grünstreifen, so Bürgermeister Sanftl.

Gemeinderat Seidinger gab bei der kontroversen Diskussion zu bedenken, dass Herr Barnreiter auch bereit war, an den Nachbarbewerber etwas von seinem Grund abzugeben. Er sollte dadurch jetzt im Nachhinein keinen Nachteil haben. Ein Beschluss wurde noch nicht gefasst.

Zur Außengestaltung rund um das Kinderhaus soll eine weitere Sitzung einberufen werden. Die gewünschten Änderungen wurden eingearbeitet.

Der Bauplan von Michael Mühlehn und Claudia Leitl wurde im Genehmigungsverfahren dem Gemeinderat vorgelegt.

Das Gebäude wird nördliche der Einfahrt von der RO 42 in den Diebergweg entstehen.

(gg/gm)

W. Getränke Wimmer
Rechtmehring - Hart
Telefon 08076 - 233
Fax 08076 - 8505
www.getraenke-wimmer.de

Getränkemarkt
in Hart
Heim-Lieferservice
Partyzubehör
alkoholfreie Getränke
Heilwässer
Biere
Spirituosen

... das Beste für Sie seit 100 Jahren

Baumoser GmbH
Brot- und Feinbäckerei
Bäckerei Konditorei
Rechtmehring
Schulstr. 1, Tel.: 08076 / 269
Maitenbeth, Albaching, Haag, Edling

nah & gut
Maitenbeth • Albaching
Ihre Partner für Nahversorgung

Bitte beachten Sie unsere Werbeblätter in der Tagespost

Die Ämter im neuen Gemeinderat sind verteilt

Rudi Schreyer wieder 2. Bürgermeister - Tobias Langer ist neuer Stellvertreter

Albaching (gg) - Nun sind auch im neuen Gemeinderat die Ausschüsse und Gremien besetzt. Die erste Sitzung des neuen Gemeinderats fand auch in den neuen Gemeinderäumen statt. Vor der Sitzung durften sich alle Gemeinderäte erstmal für ein Gruppenbild im Garten versammeln. Direkt im Anschluss daran wurden die Gemeinderäte vereidigt.

Interessant wurde es bei der Wahl für die weiteren Bürgermeister. So wurde beschlossen, dass auch in dieser Periode kein dritter Bürgermeister gewählt werden soll. Für die Wahl des zweiten Bürgermeisters wurden für den Wahlausschuss Christian Thomas, Bernhard Koblechner und Franz Sanftl gewählt.

Für die Wahl wurde Rudolf Schreyer vorgeschlagen. Kurzenschlussen stellte sich auch Tobias Langer zur Verfügung. Die Wahl selbst fand schriftlich und geheim statt. Die 13 Stimmen waren schnell ausgezählt und Rudolf Schreyer wurde mit neun Stimmen erneut ins Amt des 2. Bürgermeisters gewählt.

Als Stellvertreter, falls beide Bürgermeister verhindert sein sollten, wurde Tobias Langer vorgeschlagen und einstimmig gewählt. Er

übernimmt damit das Amt von Helmut Maier. Ein weiteres Amt für den Bürgermeister musste vom Gemeinderat noch bestätigt werden.

So ist die Bestellung des Ersten Bürgermeisters zum Eheschließungs-Standesbeamten vom Gemeinderat abzusehen, was auch einstimmig geschah. Hierzu hat aber auch die Verwaltungsgemeinschaft noch ihr Einverständnis gegeben.

Bezahlung für Ausschusssitzungen

Bei der Festlegung des Entschädigungssatzes für die Gemeinderatsitzungen wurde das Sitzungsgeld von 15 auf 25 Euro erhöht. Neu hinzugekommen ist ein Sitzungsgeld für Ausschusssitzungen. Hier wurde ein Satz von 20 Euro fest-



Der neue Gemeinderat für die nächsten sechs Jahre: (v.l.) Jakob Sewald, Stefan Schwimmer, Josef Pöschl, Tobias Langer, Bernhard Mayer, Franz Sanftl, Helmut Mayer, Marlene Bauer, August Seidinger jun., Jessica Vital-Robarge, Rudi Schreyer, Michael Posselt und Sebastian Friesinger. Foto: Ganslmeier

gelegt. Auch für Verdienstaufälle für Tätigkeiten, die im Rahmen der Gemeinde erledigt werden, wird ab dieser Legislaturperiode eine Entschädigung in Höhe von 10 Euro je Stunde gezahlt. Zügig wurde die neue Geschäftsordnung vorgestellt und dann auch beschlossen.

Referenten und Ausschüsse

Vertreter in der VG:

Franz Sanftl, Helmut Maier und Josef Pöschl.

Vertreter in der TG:

Franz Sanftl und Rudi Schreyer

Rechnungsprüfungsausschuss:

Tobias Langer (Vorsitzender), Bernhard Mayer, Stephan Schwimmer, Jessica Vital-Robarge

AG Bürgersaal:

Franz Sanftl, Tobias Langer, Rudi Schreyer, Stefan Schwimmer, Jakob Sewald, Jessica Vital-Robarge, Herbert Binsteiner, Sebastian Friesinger, Elisabeth Hagl und Peter Pfizmaier

Flurneuordnung und Dorferneuerung:

Sebastian Friesinger

Internet:

Tobias Langer

Kinder / Jugend / Familie:

Marlene Bauer, Tobias Langer, Jessica Vital-Robarge

Vereine:

August Seidinger jun.

Senioren- und Behindertenbeauftragte:

Georgine Plieninger

Tourismus:

Helmut Maier

Öffentlicher Nahverkehr:

Helmut Maier und Jakob Sewald

Landkreis für „RegRo“:

Sebastian Friesinger

Schulwald:

August Seidinger sen.

Referenten und Ausschüsse besetzt

Bei der Besetzung der Ausschüsse wurde bemängelt, dass der Vertreter bei der Teilnehmergemeinschaft kein Stimmrecht hat. Aktuell ist dies eben nicht so, berichtete Josef Pöschl. Aber bei den Neuwahlen in der TG, die heuer stattfinden werden, soll dieses Thema neu diskutiert werden.



Benno Moser
Bagger-Arbeiten
und LKW 7,5 t

Ödenau 1
83544 Albaching
Telefon 080 76 / 10 75
Mobil 0160 185 90 04

Wir fertigen für Sie:

- Schuhzurichtungen
- Orthopädische Schuhe
- Individuell gefertigte Maßschuhe
- Körperstatische Analyse
- Reparaturservice
- Sensomotorische Einlagen
- Einlagen

Wir führen für Sie:

- Bandagen
- Kompressionsstrümpfe
- Markenschuhe
- Therapieschuhe
- Sicherheitsschuhe
- Bequemsschuhe

Wir begleiten Sie auf Ihrem Weg zur Gesundheit

ORTHOPÄDIESCHUH - TECHNIK

KIESWIMMER **JANKER**

FIT AUF SCHRITT UND TRITT

Knoppermühlweg 7b
83512 Wasserburg
Tel. 08071 93166

Rathausplatz 1
83533 Edling
Tel. 08071 93163

info@kieswimmer-janker.de • kieswimmer-janker.de

Bürgermeister lädt Senioren ein

Am Donnerstag, 12. Juni in den neuen Räumen

Albaching (jo) - Herzlich eingeladen sind alle Albachinger Seniorinnen und Senioren zu einem gemütlichen Beisammensein am Donnerstag, den 12. Juni ab 14 Uhr in den neuen Räumen der Gemeindeverwaltung (ehemaliger Kindergarten).

Dies berichtete dem Nb-Magazin kürzlich Georgine Plieninger, die Seniorenbeauftragte der Gemeinde Albaching. Zudem gibt es für alle Besucher dieses Nachmittags eine Überraschung: Albachings Bürgermeister Franz Sanftl fun-

giert an diesem Tag als Gastgeber und spendiert Kaffee, Kuchen, Getränke und Brotzeit.

Neben einem gepflegten Ratsch gibt es auch verschiedene Informationen zu den neuen Räumen und zu anderen Themen der Gemeinde, welche die Senioren betreffen. Bürgermeister Sanftl, Georgine Plieninger sowie die Mitglieder und Helfer des Arbeitskreises Senioren würden sich über eine zahlreiche Teilnahme sehr freuen.

Preis für Schreinermeister

Josef Freundl aus Stetten erhält Gestaltungspreis



Josef Freundl ist glücklich: Für dieses Werk erhielt er den Gestaltungspreis der „Meisterschule Schreiner München“.

Albaching / Stetten / München (jo) - Josef Freundl aus Stetten (Gemeinde Albaching) ist übergelukkig: Er bekam an der „Meisterschule Schreiner München“ einen Gestaltungspreis für sein Meisterstück „Weinboard in Weißtanne und Mineralwerkstoff“. Freundl benötigte einen Stauraum für Gläser und Weinflaschen und wollte immer schon einheimisches Holz mit moderner CNC-Technik kombinieren. So kam ihm die Idee zu seinem nunmehr prämierten Meisterstück. Insgesamt 207 Stunden wirkte

Freundl in der Firma Riedl in Lehen (Pfaffing), seinem Arbeitgeber, an seiner Meisterarbeit. Insgesamt umfasste seine Meisterausbildung drei Semester vom September 2012 bis Februar 2014. Im Mai diesen Jahres war sein Kurs 126 (24 Schüler) zehn Tage lang in Peking. Das gab es vorher noch nie an dieser Meisterschule in München.

Die Urkunde zu seinem Gestaltungspreis datiert vom 8. Mai 2014 und befindet sich nun im stolzen Besitz von Josef Freundl aus Stetten. Wir gratulieren!

Vom Erzeuger - zum Verbraucher

Geflügel Eier Honig

Friesinger Sebastian
Schacha 3, 83544 Albaching

Telefon: 08076
8282 oder 228

Kfz- und Landtechnik Oettl

Inh. Karin Linner-Oettl

Kraftfahrzeugtechnik
Landtechnik
Mechanische Werkstätte
Reifenservice



Nächste Hauptuntersuchungen:
5.06./26.06./17.07./31.07.

Aufsitzrasenmäher Simplicity ELT 2242

Der leistungsstärkste seiner Klasse



- 2-Zylinder Briggs & Stratton-Motor (Max. Leistung 22 PS)
- 2-Messer-Mähwerk mit Heckauswurf
- Schnellwechselsystem
- 107 cm Schnittbreite
- 350 l Grasfangbehälter
- Minimaler Wenderadius
- Schwenkbare Vorderachse aus Gusseisen
- optionales Mulchkit

Kfz- und Landtechnik Oettl Telefon (08076) 225 info@oettl-albaching.de
Dorfstraße 11 Telefax (08076) 8627 www.oettl-albaching.de
83544 Albaching

Die Wahrheit ist...



... dass ich allen erzählt habe, wie billig ich meinen Aktions-Walkman gekauft habe. Ihn jetzt zuhause reparieren lassen, ist mir aber doch peinlich.



Lebensqualität
durch Nähe

**In der Nähe einkaufen - das ist
Lebensqualität. Mit Garantie!**

Gemeinsame Kläranlage soll erweitert werden

Albaching und Rechtmehring verhandeln bereits - 4400 Einwohnerwerte angestrebt

Albaching / Rechtmehring (gg) - Als einziger Punkt für den neuen Gemeinderat, der nicht die Vergabe von Posten betraf, war die neue Zweckvereinbarung zwischen den Gemeinden Rechtmehring und Albaching über den Betrieb der gemeinsamen Kläranlage. Hierzu wurde erneut mit der Gemeinde Rechtmehring verhandelt, da bei einigen Punkten in der Vereinbarung noch Klärungsbedarf bestand.

Die Eckdaten: Es soll die vorhandene Kläranlage erweitert und modernisiert werden. Dazu soll von den aktuellen 3000 Einwohnerwerten (EW = Eine Person) auf 4400 ausgebaut werden. Hierbei wird für Albaching von 1500 auf 2500 und für Rechtmehring auf 1900 erweitert.

Dem entsprechend sind auch die Baukosten aufzuteilen. Eine nachträgliche Verschiebung der EW soll jedoch in der Satzung geregelt werden. In diesem Fall ist jedoch ein Investitionskostenausgleich für die Bau- und Anschaffungskosten zu entrichten.

Für den Grundstückserwerb wird die Gemeinde Albaching einen Pauschalbetrag entrichten. Die Abrechnung der realen Kosten soll ab 2016 nach dem tatsächlichen

Verbrauch aufgeteilt werden. Für die Verwaltungskosten benötigt die Gemeinde Rechtmehring 10% der jährlichen Betriebskosten der Anlage.

Kostensteigerung zu erwarten

Wie die Erweiterung und Modernisierung der Kläranlage auf die Bürger umgelegt werden soll, wird sich in den nächsten Sitzungen noch klären. Sebastian Freisinger schlug vor, dass die Gemeinderäte die Kläranlage gemeinsam besichtigen sollten, damit die neuen Gemeinderäte aus beiden Gemeinden sich kennen lernen und die Anlage begutachten können.



Die gemeinsame Kläranlage von Rechtmehring und Albaching: Im roten Bereich soll die Kläranlage erweitert und modernisiert werden.
Bild: Google Earth

Deine Fahrschule in Albaching



Mit Fahrspaß zum Führerschein

Theoretischer Unterricht
Dienstags 19.00 - 20.30 Uhr

Fahrschule Eggerl GmbH
Kreuzstraße 7
83539 Albaching

Telefon: +49 (0) 8071 - 23 13

Mobil: +49 (0) 171 - 608 88 56

E-Mail: info@fahrschule-eggerl.de

FAHRSCHULE EGGERL



Meldungen aus dem Gemeinderat

Der alte „Kirchenweg“ zwischen Postgasse und Kirche ist wieder offen. Auch der Spielplatz vor den neuen Gemeinderäumen darf gerne benutzt werden.

Der Antrag auf Einsicht in das Allris Informationssystem durch den Nasenbachverein Albaching

wurde vertagt, da nicht geklärt werden konnte, wie die Zugänge zwischen nichtöffentlichen und öffentlichen Punkten abgegrenzt werden können. Seitens der Verwaltung wurde allgemein auf Datenschutzrichtlinien hingewiesen und pauschal die Verantwortung abgelehnt.
(gg/gm)

PLANEN BAUEN RENOVIEREN

übernehme:

Planung, Ausschreibung,
und Beratung für:

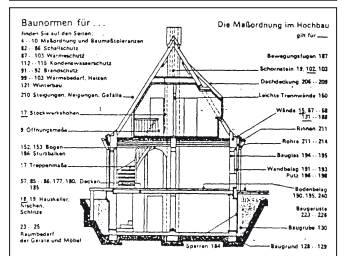
Wohnhäuser, landwirtsch.
Bauten, Garagen, usw.

Franz Sanftl

Maurermeister und
Bautechniker

Berg, Schmied-Ring 11
83544 Albaching

Tel. 08076/1452



Klassenerhalt trotz Niederlage geschafft

Trautbeck-Team verliert zu Hause gegen Ramerberg II mit 0:4 und feiert trotzdem

Albaching (cf) - Ein großes und durchaus anspruchsvolles Ziel erreichte die Zweite Fußballmannschaft des SVA am drittletzten Spieltag. Der Klassenerhalt als Aufsteiger in die B-Klasse ist geschafft! Der SVA II profitierte dabei von der Niederlage vom Konkurrenten Schnaitsee II. Das Spiel gegen Ramerberg II ging mit 0:4 verloren. Am vorletzten Spieltag unterlag Albaching II bei Emmering II mit 2:3.

Im Gegensatz zu den Mitaufsteigern Aßling II (wieder abgestiegen) und Ostermünchen III (sogar Mannschaft abgemeldet) schaffte der SVA II als letztjähriger Meister der Klasse, Gruppe 3. Somit ist ein großes Ziel erreicht, auf das der SVA stolz sein kann.

Mit Schnaitsee II und Obing II spielten nur zwei zweite Garnituren von A-Klassen-Teams in der B-Klasse mit, ansonsten sind die Ersten Mannschaften höherklassig oder es handelte sich gleich um Erste Mannschaften, wie die souveränen Aufsteiger Pittenhart und Tattenhausen. Abgestiegen ist die Zweite Mannschaft von Bezirksliga-Aufsteiger SV Amerang sowie der TSV Schnaitsee II.

Big Point gegen TSV Schnaitsee II

Rückblickend muss man feststellen, dass der 3:0-Heimsieg (Nb-Aktuell, Mai-Ausgabe) am viertletzten Spieltag gegen den direkten Konkurrenten aus Schnaitsee II die Entscheidung im Abstiegskampf bedeutete. Damit lag man sechs Punkte vor dem Abstiegsplatz und Schnaitsee II konnte nicht mehr antworten. So trat die 0:4-Niederlage beim Heimspiel gegen den SV Ramer-

berg II in den Hintergrund, da eben die Schnaitseer verloren und dadurch der Klassenerhalt unter Dach und Fach war.

Die Niederlage gegen Ramerberg II war verdient, fiel aber ein wenig zu hoch aus. Zur Halbzeit hieß es 1:0 für die Gäste, der zweite Ramerberger Treffer fiel kurz nach der Pause und somit war die Messe gelesen. Treffer Drei und Vier fielen in Minute 72 und 82.

Hinterberger und Neumann treffen

Beim somit für die Tabelle bedeutungslosen Gastspiel beim TSV Emmering II unterlag der SVA II mit 2:3. Der Gastgeber lag bereits nach 15 Minuten mit 2:0 in Front, Thomas Hinterberger verkürzte in der 43. Minute auf 1:2.

Nach der Pause erhöhte Emmering II, die in der Rückrunde nur ein Spiel verloren, auf 3:1, ehe Daniel Neumann in der 69. Minute nochmal verkürzen konnte. Mehr war aber nicht mehr drin beim Tabellenfünften und das Match endete mit 2:3 aus SVA-Sicht.

Den Bericht zum letzten Spiel der Saison gegen den überragenden Meister aus Pittenhart lesen Sie auf einer weiteren Sportseite.

Hier schon mal ein kleines Fazit der Saison 2013/2014 in der B-



Grätschen bis zum Umfallen: Thomas Hinterberger (links) erobert einen Ball kurz vor der Auslinie.
Foto: Vital

Klasse: Das Ziel Klassenerhalt ist erreicht, was für den SVA II ein großer Erfolg ist und auch nächste Saison wieder als Ziel ausgegeben wird. In der Rückrundentabelle belegte der SVA II mit 15 Punkten sogar den achten Tabellenrang. Bemerkenswert ist auch die Tatsache, dass die Albachinger nach dem souveränen Aufsteiger Tattenhausen das zweitfairste (!) Team der gesamten B-Klasse ist. Klasse Sache!

Daniel Neumann rangiert in der Torschützenliste mit acht Treffern auf Position 14, Thomas Hinterberger ebenso. Die Disziplin im Albachinger Spiel sieht man auch darin, dass man mit den 50 Gegentreffern hier auf Rang sieben liegt. Die gute Abwehrleistung des Teams war sicherlich auch der Garant für den Klassenerhalt.



Fußball

Ausgefallen! Der Pfingstausschlag des SV Albaching nach Oberlangkampfen in Tirol muss wegen dem Relegations-Rückspiel am Pfingstsonntag, 7. Juni um 17 Uhr in Forsting leider abgesagt werden.

Unterstützung für die Erste Mannschaft! Zu diesem Relegationsspiel in Forsting am 7. Juni um 17 Uhr hoffen die Fußballer um tatkräftige Unterstützung der Albachinger, um gemeinsam den Aufstieg zu schaffen.

Am Dienstag, 10 Juni wird ab 18 Uhr das WM-Zelt aufgebaut. Helfer sind herzlich willkommen. Um 21 Uhr findet dann die monatliche Sitzung der Fußballabteilung im Sportheim statt.

SCHMID-LANDTECHNIK GmbH

Hauptstraße 11
83562 Rechtmehring

Telefon
(0 80 76) 91 88 - 0

Telefax
(0 80 76) 91 88 - 20

E-Mail: info@schmid-landtechnik.de
Internet: www.schmid-landtechnik.de

Metallbau
Forst- und Gartentechnik
Melktechnik

Bäder



Meisterbetrieb

**Sebastian
Grandl**

S. Grandl GmbH Hinterschleefeld 3 83562 Rechtmehring
Telefon 0 80 76 - 87 41 Internet: www.grandl-gmbh.de
Telefax 0 80 76 - 14 10 E-Mail: sebastian@grandl-gmbh.de



Heizung

„Platz an der Sonne“ vor letztem Saisonspiel

Durch Sieg gegen Schechen auf Rang Eins geklettert - In Edling Spitzenposition verteidigt

Albaching (cf) - Durch den 3:1-Sieg gegen den SV Schechen, der auch noch vorne angreifen wollte, und der gleichzeitigen Niederlage der Soyener gegen Haag kletterte der SVA am drittletzten Spieltag auf Rang Eins. Bei der Zweiten der DJK-SV Edling gewann der SVA mit 2:0, konnte damit Platz Eins verteidigen und hat bereits vor dem letzten Spieltag Rang Zwei sicher, der zu Aufstiegsspielen berechtigt.

Ein Spiel mit Würze entwickelte sich beim Heimspiel gegen den Tabellenvierten aus Schechen. Mit einem Sieg hätten die Gäste noch voll ins Aufstiegsrennen eingegriffen.

Patrick Kainz mit Führungstreffer

Patrick Kainz gelang in der 14. Minute mit einem Heber aus weiter Entfernung über den Gäste-Keeper hinweg das 1:0. Kurz vor der Pause gelingt Schechen in dem Spiel, welches durch viele Zweikämpfe geprägt war, der Ausgleich.

In der 47. Minute erhielt der Schechener Boujnah die Gelb-Rote Karte nach wiederholtem Foulspiel. Die Überzahl wirkte sich aber lange nicht aus. Es war ein offener Schlagabtausch im Nasenbach-Stadion und die Zuschauer mussten gute Nerven zeigen. In der Schlussphase hatte der SVA dann ein Chancenplus zu verzeichnen.

Andi Binsteiner sorgte dann mit einem Traumtor in der 86. Minute für die Erlösung für Spieler und Fans. Er versenkte einen indirekten Freistoß aus 16 Metern. Nur drei Minuten später die Entscheidung: Über Christian Hinterberger und Christian Bareuther kommt der Ball zu Matthias Bareuther, der beim 3:1 nur noch den Fuß hinzuhalten brauchte.

Nun verloren die Gäste die Nerven und bekamen nach grobem Foulspiel noch die Rote Karte von Schiedsrichter Schmidt gezeigt. Es war ein spannendes, nerven-

aufreibendes Spitzenspiel mit gutem Ende für Albaching. Sehr lange stand das Spiel auf Messersschneide. Da der TSV Soyn mit 0:2 gegen Haag verlor, lag der SVA zwei Spieltage vor Schluss plötzlich auf Rang Eins (!) und fuhr als Spitzenreiter zur nächsten Begegnung zur DJK-SV Edling II in den Nachbarort.

Schnelle Tore in Edling

Nach 24 Minuten führte der SVA bereits mit 2:0 bei der zweiten Garnitur der DJK-SV Edling. Christian Bareuther versenkte nach sechs Minuten per Kopf nach einer Ecke den Ball in die Edlinger Maschen. Albaching hatte das Geschehen auf dem Platz im Ebrach-Stadion im Griff und weitere Chancen durch Kainz und Bareuther waren die Folge. Den zweiten Treffer erzielte Matthias Bareuther mit seinem 30. Saisontreffer nach 24 Minuten. Er wurde von seinen Mitspielern schön freigespielt und ließ Torhüter Prietz keine Chance bei seinem Abschluss aus neun Metern.

Der SVA, begleitet von vielen Albachinger Fußball-Fans, versäumte es in der Folgezeit mit dem möglichen dritten Treffer den Sack zuzumachen. Sehr gute Chancen waren vorhanden, zu meist passte der letzte Ball nicht. So blieb es bis zum Schluss dahingehend spannend, da Edling II mit einem Anschlusstreffer wieder im Spiel gewesen wäre. Der Gastgeber war in der Offensive aber zu harmlos und so blieb es



Das nennt man dann wohl Handspiel (auch, wenn es der Ellenbogen war): Philipp Greißl vom SVA.
Foto: Vital

letztlich beim hochverdienten 2:0-Auswärtserfolg für den SVA.

Der TSV Haag gewann an diesem Spieltag mit 2:0 gegen den SC Rechtmehring und liegt damit weiter zwei Punkte hinter Albaching, hat aber den besseren direkten Vergleich gegenüber dem SVA (2:2/0:4), was bei Punktgleichheit entscheidend ist.

Der TSV Soyn kann nach dem 1:1 in Maitenbeth den SVA nicht mehr abfangen. So steht bereits fest, dass der SVA mindestens Zweiter wird und Aufstiegsspiele bestreitet. Bei einem Sieg gegen die SG Reichertsheim/Ramsau II kann die Meisterschaft eingefahren werden.

Das Team sagt DANKE !

„An dieser Stelle möchte sich das Team der Ersten Fußballmannschaft des SV Albaching bei allen Organisatoren, Helfern, Fans, Sportkameraden und Gästen für die großartige Unterstützung beim Relegations-Hinspiel zur Kreisklasse am Samstag, den 31. Mai 2014 im Albachinger Nasenbach-Stadion sehr herzlich bedanken. Wir hoffen auf die gleiche Unterstützung und Anfeuerungen beim Relegations-Rückspiel in Forsting am 7. Juni.“

Die Erste Fußballmannschaft des SV Albaching.



Fußball



Ge-SERVICE Dienstleistungen

Gericke & Platzer GbR

Hausmeister- und Handwerker-Service

Alles für Haus und Garten – Gartenpflege – Reinigungen

Renovierungen – Sanierungen – Umbauarbeiten

Tel. 08071 - 48 29

Fax 08071 - 92 12 67

mail@ge-service-online.de

www.ge-service-online.de

Steinmühlweg 16

83512 Wasserburg



Wenig Chancen gegen den Spitzenreiter

Zweite Mannschaft des SV Albaching verliert gegen Pittenhart klar mit 0:4

Albaching (fk) - Mit einer 0:4-Niederlage im letzten Saisonspiel gegen Spitzenreiter Pittenhart beendete die Zweite Mannschaft die Saison 2013/14. Man hatte kaum eine Chance gegen die drückend überlegenen Gäste, dennoch konnte die Mannschaft nach Spielende feiern, denn der Klassenerhalt wurde schon zwei Wochen vorher geschafft.

Das war ein Spiel für den Torhüter: SVA-Schlussmann Heinz Schmeiser stand beim letzten Heimspiel gegen Pittenhart alle paar Minuten unter Beschuss und konnte sich einige Male auszeichnen. Bereits in der zweiten Minute konnte er einen guten Schuss zur Ecke klären und allein in der ersten Halbzeit bereinigte er noch weitere fünf gefährliche Situationen.

Knapper Rückstand zur Pause

Die Heimmannschaft kam zwar selten über die Mittellinie, in der 15. Minute wäre dennoch fast die überraschende 1:0-Führung gelungen, als Manuel Krebs einen Abpraller an die Latte bugsierte. In der 26. Minute fiel dann der

Führungstreffer für die Gäste, als der Schiedsrichter ein Handspiel eines Albachinger Abwehrspielers im Strafraum gesehen haben wollte. Pittenhart verwandelte sicher. Kurz vor der Halbzeitpause hatte Albaching die zweite Chance. Andi Hinterberger (er war nach einer halben Stunde für den verletzt ausgewechselten Manuel Krebs ins Spiel gekommen) nahm einen tollen Steilpass von Thomas Hinterberger auf und zog nach einem kurzen Solo ab. Der Ball landete jedoch über dem gegnerischen Gehäuse und so ging man mit dem Stand von 0:1 in die Halbzeitpause.

In der 64. Minute hatte der SVA



Für die Zweite - und bei der Relegation der Ersten gegen Forsting - ein großer Rückhalt: Keeper Heinz Schmeiser. Foto: Vital

dann die dritte und letzte Chance des Spiels. Diese hatte es allerdings in sich, denn bei einem Gestochere im Strafraum kam man gleich dreimal zum Torschuss, doch jedes Mal war der Gästetorwart dazwischen.

Anschließend konnten die Gäste ihre Überlegenheit auch in Tore ummünzen und trafen in der 66., 71. und 83. Minute zum 0:4-Endstand.

Insgesamt zeigte die SVA-Zweite trotzdem eine kämpferisch überzeugende Leistung gegen eine Mannschaft, die in dieser Saison nur einmal bezwungen wurde und bei 26 Spielen eine Tordifferenz von +95 erreichte.

Der SVA selber konnte während der gesamten Saison vor allem mit

seiner stabilen Defensive glänzen, erreichte 27 Punkte aus 26 Spielen und bleibt damit weiterhin in der B-Klasse.

Tabelle B-Klasse 3

Zweite Mannschaft 13/14

1. SpVgg Pittenhart	26 115:20 73
2. SV Tattenhausen	26 83:23 68
3. SV Höslwang	26 60:33 47
4. SV Ramerberg II	26 56:55 38
5. TSV Emmering II	26 58:43 37
6. TSV Babensham II	26 47:55 32
7. TV 1909 Obing II	26 29:48 32
8. TSV Eiselfing II	26 35:50 31
9. FC Maitenbeth II	26 38:47 31
10. Genclerbirliği Wbg.	26 43:74 30
11. SV Albaching II	26 36:50 27
12. ASV Rott am Inn II	26 36:74 26
13. TSV Schnaitsee II	26 39:69 24
14. SV Amerang II	26 40:74 19

Torschützen

SVA-Zweite: Saison 13/14

8 Tore:	Thomas Hinterberger Daniel Neumann
4 Tore:	Jakob Steinbichler
3 Tore:	Matthias Bareuther Andreas Binsteiner Gabriel Daumoser Patrick Kainz
2 Tore:	Thomas Lindner Bernhard Mayer
1 Tor:	Sebastian Friesinger Thomas Gäch Benjamin Moser Manuel Krebs Karl Seidinger

Die 4:5-Niederlage gegen Babensham II wurde vor dem Sportgericht zu einem 2:0-Sieg für den SVA gewertet. Die Torschützenliste führt weiter die Treffer aus der 4:5-Niederlage.

Aufstellung SVA-Zweite:

1	Heinz Schmeiser (TW)
2	Stefan Bauer
3	Hans Rams
4	Thomas Gäch
5	Simon Voglsammer
6	Daniel Neumann
7	Manuel Krebs (K)
8	Karl Seidinger
9	Alfred Trautbeck
10	Thomas Hinterberger
11	Wasti Friesinger
12	(31.) Andi Hinterberger / f.Nr. 7
13	(63.) Matthias Sanftl / f.Nr. 11
14	(72.) Markus Sanftl / f.Nr. 12



SCHREINEREI GANSLMEIER GmbH

Oberdieberg 10 Tel.: 080 76 / 885 99-0 www.ganslmeier.de
83544 Albaching Fax: 080 76 / 885 99-10 schreinerei@ganslmeier.de

BERATUNG

PLANUNG

AUSFÜHRUNG

Wahre Werte. Echte Meister.
Ihre Innungsschreiner.

Meisterbetrieb
OSTERMAIER

bad • heizung • solar

Klaus Ostermaier

- Regenerative Energien
- Öl- u. Gas-Heizungsanlagen
- Heizungsmodernisierung
- Solarheiztechnik
- Wärmepumpen
- Holzheizkessel
- Hackschnitzelanlagen
- Pellets-Heizungen
- Kaminsanierung in Edelstahl
- Sanitäre Anlagen
- Badmodernisierung
- Enthärtungsanlagen
- Whirlpools
- Schwimmbadtechnik
- Wasserinstallation
- Regenwassernutzung
- Zentral-Staubsauger-Anlagen

Aigner Str. 1 · 83544 Albaching / Berg
Telefon 0 80 76 / 16 79 · Telefax 0 80 76 / 84 20
Mobil 0160 / 98 90 61 90
E-Mail kostermaier@web.de

Meisterfeier in der 93. Minute verpasst

Dramatik pur beim 3:3 der Ersten Mannschaft gegen Reichertsheim/Ramsau II

Albaching (rw) - Die Enttäuschung war allen Beteiligten deutlich anzumerken: 3:3 stand es zum Schluss eines mehr als dramatischen Spiels. Am Ende freuten sich nur die Reichertsheimer, denn sie sind nicht abgestiegen. Die anfängliche Enttäuschung bei den Albachingern wich dann aber der Hoffnung auf Erfolg in den ausstehenden Relegationsspielen. Nach dem Spiel stand fest, dass man dabei auf den SV Forsting-Pfaffing trifft.

Zum Spielverlauf: Schon in der dritten Minute hatte Thomas Lindner eine gute Chance, die er allerdings vergab. Was sich dann entwickelte, war für die über 400 Zuschauer an Spannung nicht zu überbieten. Reichertsheim II entwickelte Druck. Gut gespielte Bälle aus dem Halbfeld sowie Schüsse in Richtung des Albachinger Tores wurden immer gefährlicher.

Dann einer der vielen Aufreger des Spiels: Matthias Bareuther ging mit einem Reichertsheimer Verteidiger vor dessen Torraum zu einem Kopfball hoch. Als der Torhüter dazu kam, traf er den Albachinger Kapitän voll im Gesicht. Der Ball allerdings rollte, nachdem ihn der Albachinger Kapitän noch mit dem Kopf traf,

allein in Richtung Tor. Kurz bevor der Ball über die Linie kullerte, brach der Schiri das Spiel wegen eines blutenden Matthias Bareuther ab. Die gelbe Karte für den Torwart sollte später noch eine Rolle spielen. Der Freistoß brachte nichts ein.

Der ansonsten gute Schiri zeigte da eine Auslegung des Regelwerkes, welche bei allen Zuschauern am Platz für Verwunderung sorgte. Florian Eberherr wurde in der 15. Minute für Matthias Bareuther eingewechselt.

Zwei Elfmeter verschossen

In der 21. Minute hatte Patrick Kainz über links eine Einschussmöglichkeit. Zwei Minuten später wurde Christian Bareuther im gegnerischen Strafraum gefoult. Den fälligen Strafstoß konnte Andreas Birkmaier gegen den Reichertsheimer Torwart nicht verwandeln.

Reichertsheim II erspielte sich in der Folgezeit immer mehr Spielanteile. Das 0:1 in der 43. Minute zeichnete sich also ab. Martin Ziel versuchte noch den von der rechten Seite reingeschlagenen Ball vor dem Gegner zu retten, doch stattdessen bugsiierte er ihn in das eigene Tor. Doch aufgeben gab es an diesem Tag nicht. Keine zwei

Minuten später trat Christian Hinterberger eine Ecke, welche Thomas Lindner einköpfte. In der 47. Minute kam es wieder zu einem Elfer. Diesmal trat Christian Hinterberger an. Doch auch er scheiterte am Reichertsheimer Keeper. Was dann folgte, kann eigentlich nur in so einem dramatischen Spiel passieren.

Der ansonsten gute Keeper des Gegners wurde nach einem weiteren Foul mit Gelb-Rot vom Platz gestellt. Den fälligen Elfer verwandelte der rückgewechselte Matthias Bareuther sicher zum 2:1 in der 56. Minute. Der SVA gewann von da an mehr Spielanteile. Mit dem Tor wich ein wenig die Unruhe im eigenen Spiel.

In der 67. Minute sah dann Christian Hinterberger wegen angeblichen Zeitspiels Gelb-Rot. Eine Viertelstunde vor Schluss wurde dann Gerhard Mittermaier für Thomas Lindner eingewechselt. Dieser traf dann auch in der 75. Minute zum 3:1 für den SVA.

Doch wer meinte, das Spiel sei damit gelaufen, sah sich getäuscht. In der 84. Minute trafen die Reichertsheimer zum 3:2. Das Spiel war wieder offen.

Der Gegner rannte mit aller Kraft gegen den drohenden Abstieg an. Und so kam es wie befürchtet: Martin Ziel verursachte einen Freistoß auf der eigenen rechten Seite, ca. 30 Meter vor unserem Tor. Aus dem entstandenen Gedränge schob der Gegner nach einer halbhohen Flanke den Ball über die Linie.

Es war die 93. Minute! Albaching ergab sich aber nicht dem Schicksal und rannte weiter gegen das gegnerische Tor. Es waren drei hochkarätige Chancen, die noch folgten, doch es wurde nichts aus der Meisterfeier. Was bleibt als Fazit: Triffst du das Tor, bist du der König, haust du den Ball



Wirbelwind im offensiven Mittelfeld des SVA: Thomas Lindner.
Foto: Vital

daneben, bist du der Depp. Doch in dieser Truppe gibt es keine Deppen. Auch wenn manche glauben, dass ein Elfmeter einfach zu schießen ist: Man muss trotzdem erst einmal den Ball nehmen und hingehen.

Unser Torwart Andreas Heinz zum Beispiel hat gehalten, was auf das Tor kam. Bis zur eigenen Schmerzgrenze und auch wohl darüber hinaus ging es bei allen unseren Spielern. Die Mannschaft hat Moral bewiesen, die unser Gegner in der Relegation gewiss zu spüren bekommt.

Tabelle A-Klasse 3

Erste Mannschaft 13/14

1. TSV Haag	26	47:18	52
2. SV Albaching	26	64:39	52
3. TSV Soyen	26	46:28	50
4. FC Grünthal II	26	54:46	48
5. SV Schechen	26	50:27	47
6. SC Rechtmehring	26	48:40	37
7. FC Maitenbeth	26	40:49	33
8. TSV Gars	26	41:46	30
9. TSV 1932 Aßling	26	36:58	29
10. SV Ostermünchen II	26	35:38	28
11. TSV Schnaitsee	26	28:45	28
12. SV Reichertsheim II	26	32:51	28
13. DJK SV Edling II	26	35:42	26
14. DJK SV Oberndorf II	26	22:51	18

Torschützen

SVA-Erste: Saison 13/14

31 Tore:	Matthias Bareuther
9 Tore:	Patrick Kainz
6 Tore:	Thomas Lindner
5 Tore:	Christian Bareuther
	Andreas Birkmaier
3 Tore:	Andreas Binsteiner
2 Tore:	Christian Hinterberger
1 Tor:	Christian Katterloher
	Gerhard Mittermaier
	Martin Ziel

LADEN & THAL

Lebensmittel gesund & frisch

3 TAGE
Thal

Kultur zwischen den
Gemüseulturen

Besuchen Sie unser Freiluftfestival
vom 27. – 29.06.2014

Bioland

Naturkost und Gemüse aus eigenem Anbau

Thal 4 • 83564 Soyen • Telefon: 0 80 71 - 51 185 • täglich 9 – 19⁰⁰ • Samstag bis 13⁰⁰



Liesen sich vom Wetter „nicht ins Boxhorn jagen“: Die Radler bei der Vatertagstour.
Foto: Anni Weber

Hartgesottene Radler

Vatertagsradlfahrt bei Regenwetter

Albaching - Ein Dutzend hartgesottene Radfahrer und ein paar Regenscheue mit dem Auto fuhren in die nordwestliche Gegend von Albaching zum Wirt z' Brandstätt. Hier wurde einge-

kehrt und ein paar lustige Stunden vergingen wie im Flug. Auf dem Heimweg hielten wir noch an der Tiefenmooserkapelle an, für ein kurzes Gebet.

Maria Vital



Zahlreiche Besucher genossen frischen Radi in den neu renovierten Bürgerraum des ehemaligen Kindergartens.
Foto: Ettmüller

Massenweise knackige Radi

Radi-Essen erstmals im neuen Bürgerraum

Albaching - Am Weißen Sonntag hielt der Obst- und Gartenbauverein sein traditionelles Radiessen ab. Die erste Vorsitzende begrüßte die Ehrengäste und alle Besucher. Mit knackig frischem Radi, But-

terbrot, Bier oder Radler konnten die Gäste Brotzeit machen und wer noch Süßes mochte wurde mit Kaffee, feine hausgemachte Kuchen und Torten bestens bedient. Besonders freute es uns, dass wir den hellen, freundlichen und neu renovierten Bürgerraum als erster nutzen durften. Die Vorstandschaft möchte sich recht herzlich bei unserem Bürgermeister- Ehepaar bedanken, die uns das alles ermöglicht hatten.

Text: Maria Vital

Rentabel Sicher Anlegen

Rendite-Duo

5 Jahre Zinssicherheit

1,20 % fest p.a.

Anlagebeispiel 10.000 €

Rendite
Duo

1,20 %
fest angelegt

7.500 €

Rendite
Duo

1,20 %
täglich verfügbar

2.500 €

Dieses und weitere attraktive Anlagen bei Ihrer

Raiffeisenbank RSA eG
Rechtmehring · Soyen · Albaching · Wasserburg
... angenehm anders!

Rechtmehring 0 80 76/91 80-0 Soyen 0 80 71/9 23 14-0 Albaching 0 80 76/2 56 Wasserburg 0 80 71/9 22 98-0

Nb-Verein



Die nächste Redaktionssitzung findet wegen Lauf10! am Dienstag, 17. Juni in der Teeküche des Feuerwehrhauses statt. Auf der Tagesordnung stehen wie immer die Blattkritik der letzten Ausgabe und die Planung der nächsten Ausgabe. Beginn ist um 19 Uhr. Interessierte Besucher sind herzlich willkommen.

Redaktionsschluss für die Doppelausgabe Juli/August des Nb-Magazins ist der Mittwoch vor dem Erscheinungstag, also der 25. Juni. Die Beiträge können im elektronischen (nb-verein@albaching.de) oder im hölzernen Briefkasten (am Feuerwehrhaus Albaching) abgegeben werden. Aktualisierungen für den Terminkalender sind bis spätestens Samstag, 28. Juni per E-Mail möglich.

Der nächste Ausfahrabend findet am Dienstag, 1. Juli um 19 Uhr im Mehrzweckraum des Feuerwehrhauses statt. Freiwillige Helfer zum Sortieren, Verpacken und Ausfahren werden dringend benötigt und sind wie immer herzlich willkommen. Anschließend sind alle herzlich eingeladen zum gemütlichen Beisammensein.



In voller Pracht: Das schöne „Ergebnis“ des Albachinger Dirndl-Nähkurses.

Foto: Grasberger

Das Motto: „Selbermachen macht Freude“

32 Teilnehmer beim Dirndl-Nähkurs unter Anleitung von Manuela Grasberger

Albaching - „Selbermachen macht Freude“: Unter diesem Motto trafen sich heuer im Januar und Februar sowie auch schon im Herbst letzten Jahres 32 sehr motivierte junge und jung gebliebene Damen aus Albaching und Umgebung.

Jede von ihnen gestaltete ihr eigenes Dirndl. Der Kurs fand unter der fachkundigen Anleitung der Schneiderin Manuela Grasberger (aus Holzen bei Aßling) statt und

wurde von Rosmarie Pöschl organisiert.

Die verschiedenen Stoffe wurden von den Hobbyschneiderinnen selbst mitgebracht und so entstanden 32 ganz individuelle Dirndl und Dreiteiler, die von „Manu“ sehr gut angepasst wurden (und mit denen wir Schneiderinnen sicher noch viel Spaß haben werden).

Beim gemeinsamen Nähen - je acht Frauen in einer Gruppe - hat-

ten alle immer sehr viel Spaß. So machte es uns auch nicht so viel Kummer, wenn „Manu“ in ihrer freundlichen Art wieder einmal sagte: „Trennst du lieber nochmal auf, du hast mehr davon, wennst du das nochmal machst.“

Nach ca. acht Abenden war es dann so weit, und die neuen Kleider waren fertig. Bei einem gemeinsamen Nachmittag in Kalteneck konnten sich dann die Schneiderinnen gegenseitig bei

der kursinternen Modeschau bewundern.

Hiermit möchten wir uns nochmal herzlichst bei unserer „Manu“ bedanken, die uns die Freude am Gestalten unseres eigenen Dirndls näher gebracht hat. Sie hat es mit ihrer freundlichen und stets lustigen Art geschafft, manche von uns zum Weitermachen zu motivieren. Vielen Dank.

Rosmarie Pöschl / el

Energiesparen und renovieren: Was kann ich tun?

AG Energie und ZREU laden zum Workshop für Energiebewusste

Albaching (gg) - Der erste Workshop der AG Energie für alle interessierten Bürger findet am **Mittwoch, 25. Juni um 20 Uhr im Gasthaus Kreuzwirt / Pizzeria ROMA** statt. In diesem Workshop werden Informationen zum Renovieren und Energiesparen vorgestellt.

Wer sich unabhängig und ohne Verpflichtungen zum Thema Bauen, Renovieren und Energiesparen informieren möchte, ist herzlich zum ersten Workshop der AG

Energie eingeladen. Vorgestellt werden verschiedenen Möglichkeiten für die Gebäudesanierung und die wichtigsten Möglichkeiten, um im Haus Energie zu sparen. Zu

diesem Zweck wird ein Referent des projektbegleitenden „Zentrum für rationelle Energieandwendung und Umwelt“, kurz ZREU aus Regensburg einen Überblick über die Varianten geben und im Anschluss an den Vortrag stehen mehrere Fachleute mit Rat und Tat zur Seite.

An diesem Abend werden sicher nicht alle Fragen bis ins Detail beantwortet werden können. Doch die offenen Themen sind für die AG Energie und die Weiterführung des Projektes eine Basis für die Konzeptentwicklung.

besser. Falls ein Fragebogen verloren gegangen ist, kann man ihn auch auf der Internetseite der Gemeinde Albaching herunterladen. In den nächsten Monaten werden sich auch die Arbeitskreise der Dorferneuerung treffen, um die Chancen der Energiewende in ihren Bereichen zu diskutieren.

Alle Termine:

AK Landwirtschaft - Informationen zum Energiekonzept, Donnerstag, 5. Juni, 20 Uhr im FW-Haus.

AG Energie - Sitzung und Vorbereitung zum Workshop, Dienstag, 17. Juni, 19.30 Uhr FW-Haus.

Gemeinderatssitzung mit Vorstellung des Zwischenergebnisses des ZREU, Dienstag, 24. Juni, 19.30 Uhr, Gemeindehaus.

Workshop zum Thema Energie, Mittwoch, 25. Juni, 20 Uhr, Kreuzwirt / Pizzeria ROMA

AK Handwerk, Handel und Gewerbe - Informationen zum Energiekonzept, Donnerstag, 17. Juli, 20 Uhr FW-Haus.

Abgabe der Fragebögen noch möglich

Nur wenn klar ist, wo die Wünsche, Vorhaben, aber auch die Befürchtungen liegen, kann die Projektgruppe entsprechend Antworten finden.

Die bereits vor drei Wochen verteilten Fragebögen zum Energiekonzept können übrigens immer noch bei Günter Ganslmeier abgegeben werden. Die bisherige Rücklaufquote ist schon recht erfreulich, trotzdem: Je mehr desto

Wirtshaus Kalteneck
Christopherstr. 16
83544 Albaching
Telefon: 08076-255
Telefax: 08076-886925



Mo 11.00 - 1.00
Di 11.00 - 14.00
Mi Ruhetag
Do-Sa 11.00 - 1.00
So 10.00 - 1.00

JAZZ-FRÜHSCHOPPEN

Weißwurst-Frühschoppen zu entspannter Jazzmusik.

■ Sonntag, 29.6./13.7./27.7.

SPANFERKEL-BUFFET

Spanferkel in Dunkelbiersauce mit Knödelauswahl und Salaten.

■ Freitag, 20.6. und 18.7.

GRILL-BUFFET

Bei schönem Wetter Grill-Buffer, Vorspeisen & Salate im Biergarten!

■ jeden Donnerstag

SÜSSE VERFÜHRUNG

Kaiserschmarrn im Reindl mit Apfelmus & Vanille-Eis (ab 4 Pers.)

■ jeden Montag bis Samstag

Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! • Jobangebote unter: www.wirtshaus-kalteneck.de



Ein Großteil der Lauf10!-Teilnehmer vor einer Trainingseinheit. Foto: Vital

Erfreulich großer Andrang bei „Lauf10!“

Albaching (fk) - Zum insgesamt siebten Mal findet heuer die Aktion „Lauf10!“ statt und zum dritten Mal beteiligt sich auch der SV Albaching daran. Die Teilnehmer trainieren dabei zehn Wochen lang regelmäßig, um dann am Freitag, 11. Juli am Abschlusslauf in Wolnzach teilzunehmen.

Gemeinsamer Trainingsstart war am Montag, 28. April. Während der gesamten Zeit ist jeden Montag und Donnerstag um 19.30 Uhr Treffpunkt am Sportheim. Eine dritte Einheit sollte individuell absolviert werden. Wie gewohnt sind dabei flotte Spaziergänger genauso willkommen wie Walker, Jogger und ambitionierte Läufer. Die Veranstalter beim SVA freuen sich auch heuer über die vielen regelmäßigen Teilnehmer.

Weinfest heuer beim Sanftl

Albachinger Schützen finden neuen Standort

Albaching (as) - Weil das Platzangebot durch die Umbaumaßnahmen am Feuerwehrhaus, weniger wurde und man den Rettungsdienst nicht behindern wollte, entschloss sich die Vorstandschaft der Schützengesellschaft Albaching, einen neuen Standort für ihr inzwischen traditionelles Weinfest zu suchen.

können. Für unsere kleinen Gäste steht wie immer eine Hüpfburg zur Verfügung. Durch die Nähe nach Albaching bietet sich ein kleiner Fußmarsch an. Auch im Anblick auf das eine oder andere Gläschen Wein.

Im Voraus bedanken sich die Schützen für das Vertrauen sowie die Überlassung ihrer Halle bei Familie Sanftl.

Veranstaltung mit Tradition

Bei Familie Sanftl ist man fündig geworden. So wird das Fest, dass 1988 in der Huber-Halle startete und 1995 ins Feuerwehrhaus wechselte, künftig in Birkmaier stattfinden.

Auf zahlreiche Gäste hoffen nun die Schützen an den beiden Tagen, Weinfest am 12. Juli um 19 Uhr und Kesselfleischessen am 14. Juli ebenfalls um 19 Uhr, in der festlich geschmückten Halle um sie kulinarisch verwöhnen zu



Schützen

Das nächste Schießtraining findet am Mittwoch, 11. Juni und am Donnerstag, 26. Juni von 18 - 19 Uhr im Schützenheim statt oder nach Vereinbarung.

Der monatliche Stammtisch wird im Rahmen des Gemeindepokal-Fußballturniers am Sonntag, 22. Juni ab 19 Uhr am Sportheim stattfinden.



Freiwillige Feuerwehr

Die nächsten Übungen der Feuerwehr Albaching finden an folgenden Terminen statt:

16.06.: techn. HL 2. Gruppe
30.06.: techn. HL 3. Gruppe
14.07.: Brandbek. 1. Gruppe
28.07.: Brandbek. 2. Gruppe
Treffpunkt zu den Übungen ist jeweils am Montag um 19.30 Uhr am Feuerwehrhaus. Bei Nichtteilnahme bitte Nachricht an Thomas Haider (0151-161 047 00) oder Stefan Schwimmer (0151-461 461 00).

bau mit 140-Jahr-Feier findet vom 15. bis 18. August statt. Das genaue Festprogramm ist der Anzeige auf Seite 15 zu entnehmen. Karten im Vorverkauf für das Musikkabarett mit Helmut Binser gibt es bei der RSA-Geschäftsstelle in Albaching.

Die Rahmendaten zum Fest:
15.08.: Bieranstich, Grillfest
16.08.: Musikkabarett „Binser“
17.08.: Festsonntag
18.08.: Kesselfleisch&Rehragout

Der Ausflug zum Karpfhamer Volksfest findet am Samstag, den 30. August statt.

Die Einweihung von Mehrzweckfahrzeug und Hallenan-

Bauplanung Haslberger

Planungen mit
CAD und
3D-Darstellung

- Eingabeplanung
- Bauwerkinstandsetzung
- Werk- und Detailplanung
- Ausschreibungen
- Bauleitung

Martin Haslberger

staatl. gepr. Bautechniker
Zimmermeister

Homberger Straße 4a Mobil 0160 / 112 77 94
83562 Rechtmehring Telefon 080 76 / 88 98 228
haslberger-bauplanung@t-online.de Telefax 080 76 / 88 98 232

KFZ-Mechanikermeister
KFZ-Elektrikermeister
Bosch-Systemtechniker



**Manfred
Rugge**

Kfz-Reparaturen aller Art



Hauptuntersuchungen:
jeden Mittwoch, 17 Uhr

Nasenbachstr. 10 • 83562 Freimehring • Tel: 080 76 / 8662

Bäckerei Glück

Cafe & Konditorei



Unsere Brotsorten werden
ausschließlich mit

**hausgemachten Natursauerteig und
ohne chemische Zusätze hergestellt.**

Täglich ein gutes Stück vom Glück

Kirchdorfer Str. 16 • 83527 Haag i. OB • Tel. 0 80 72/82 15

Fußballnachwuchs beim Danone Nations Cup

Ein toller Tag der SVA-Jugend beim regionalen Vorrundenturnier in Erlbach

Albaching / Erlbach (mo) - Ein kleines Jubiläum feierte der Ausrichter SV Erlbach mit der Austragung des Danone Nations Cup 2014. Bereits zum zehnten Mal fand dort eines der 13 deutschlandweit ausgetragenen Vorrundenturniere statt.

Schon seit einigen Jahren gehört auch der SV Albaching zu den Teilnehmern wie auch unter anderem der TSV 1860 Rosenheim und der SV Wacker Burghausen. Beim regionalen Vorentscheid am 4. Mai auf dem Sportgelände in Erlbach (bei Eggenfelden) hatten Kinder im Alter von zehn bis zwölf Jahren die Chance, sich für das Deutschlandfinale des Cups am 6. Juli in der BRITA-Arena in Wiesbaden zu qualifizieren.

Zu Beginn des Turniers durften alle Teilnehmer mit eigener Hymne ins Erlbacher Fußballstadion einlaufen und der Stadionsprecher meinte zu den Zielen der Albachinger nur: „Dabei sein ist alles“. Mag sein, doch unser Team wollte mehr. Und so gelang der Start ins Turnier mit einem 1:0-Sieg gegen alte Bekannte vom TSV Grafing.

Gegen den TSV Milbertshofen waren die Jungs und Mädels erwartungsgemäß chancenlos. Doch als im letzten Gruppenspiel der TSV Taufkirchen mit 2:1 bezwungen werden konnte stand Rang 2 in der Vorrundengruppe und damit der Sprung in die K.O.-Spiele um die Plätze 9 bis 16 von insgesamt 24 Teams fest.

In diesen beiden Spielen gegen die SG Obertaufkirchen/Buchbach und den Vorjahreszweiten JFG Ötting/Inn mussten unsere Kicker eine 0:2- bzw. 1:3-Niederlage einstecken.

Stolz auf Platz 15

Im abschließenden Acht-Meter-Schießen um den 15. Rang zeigten die SVA-ler Nervenstärke und besiegten den SV Tüßling Teising mit 6:4. Und Platz 15, den wir auch im Vorjahr erreichen konnten, ist für so einen kleinen Verein ein beachtliches Ergebnis. Deswegen hier nochmal ein großes Kompliment von der Abteilungsleitung, den mitgereisten Albachinger



Oben von links: Simon Trager, Lorenzo Galante, Tobias Kelm, Sebastian Schullan, Tim Brosi, Leander Sturm, Christoph Kersch, Trainer Andi Moser. **Unten von links:** Mike Nagerl, Marinus Ettmüller, Christian Schneider, Eric Kindlein, Florian Trautbeck, Paula Langer, Sophia Staudinger. **Foto:** Moser

Fans und Trainer Andi Moser an die Spieler. Doch vor allem die Organisation und Aufmachung des Turniers machten diesen Tag zum Erlebnis. Neben den vielen Beschäftigungsmöglichkeiten wie Hüpfburg und Losstand begeisterte der Fußball-Freestyler Christian „Kersche“ Kerschdorfer aus Österreich mit seinen coolen Tricks. Drei Fallschirmspringer

gaben den Startschuss für das große Finale. Großer Sieger war gegen Wacker Burghausen dann die „Westside Gang“ aus Fürstentfeldbruck und fährt damit ins Deutschland-Finale nach Wiesbaden. Von dort aus winkt die Teilnahme am großen Finale in Brasilien und die Möglichkeit gegen Teams aus 32 anderen Nationen um den Sieg zu spielen.

140 Jahre FFW Albaching



Fr. 15.08. Bieranstich & Grillfest
mit da Oibichna Musi Beginn 18 Uhr • Trachtenmodenschau • Barbetrieb

Sa. 16.08. „Binser“ Musikkabarett
Programm „Ein Stück heile Welt“ • Einlass 18 Uhr • Beginn 20 Uhr

So. 17.08. Festsonntag
mit der Blaskapelle Albaching-Pemmering **140 Jahre FFW Albaching**
Hallen- und Fahrzeugsegnung

Mo. 18.08. Kesselfleisch & Rehragout
Beginn 18 Uhr • Barbetrieb

täglich Weißbierbar & Hüpfburg



Veranstalter: FFW Albaching

Die Kleinkläranlage

www.klaerofix.de
Madersbacher Klaus

Die Vorteile:

- schnelle Nachrüstung • wenig Stromverbrauch • keine Elektropumpen im Abwasser • 3 Jahre Garantie (bei Wartungsvertrag)

Fislam 6 • 83562 Rechtmehring

Tel.: 08072 - 37 40 83 • Fax: 08072 - 37 40 82 • Mobil: 0171 - 27 54 849
E-Mail: Madersbacher@albaching.de • www.madersbacher.de



Zimmerei - Hallenbau - Asbestabbau

...kompetentes Handwerk für anspruchsvolle Kunden

www.zimmerei-fussstetter.de
83562 Freimehring • Dorfstr. 6/7
Tel. 08076/376 • Fax 8576

Was ist Cursillo?: Urlaub einmal anders

Albaching - Immer wieder wird nachgefragt, was Cursillo bedeutet. Cursillo heißt, „kleiner Kurs über das Christsein“. Er entstand vor ca. 60 Jahren auf dem Jakobsweg in Spanien und hat sich über die ganze Welt ausgebreitet. Seit ca. 50 Jahren wird er von unserer Diözese München und Freising angeboten. Er dauert zwei oder drei Tage.

Cursillo ist eine geistliche Bewegung und will, dass die Menschen das Wesentliche des Christseins erfahren und ihre Umgebung mit christlichem Geist erfüllen. Zu entdecken, wie unendlich viel Positives der Glaube zu bewirken vermag, ist eine Erfahrung von unschätzbarem Wert - für jeden

von uns.

„Verstehen lernen - begreifen - erleben“, je mehr unser Glaube verstanden wird und sich jeder berühren lässt, um so mehr Interesse wird geweckt, was innere Freude für unser Leben bringt, die uns keiner nehmen kann. In der Bibel heißt es, „ihr sollt Leben in Fülle haben“, das ist nichts anderes. Es soll uns ein Licht aufgehen, damit mehr und mehr der Sinn unseres Lebens erkannt wird und wir somit begreifen, wie unser Leben gelingen kann.

So ein Glaubenskurs ist eigentlich unbeschreiblich, man muss ihn erleben, es lohnt sich.

Maria Platzer



Am Freitag, den 27. Juni findet um 20 Uhr das nächste **Cursillo-Treffen** bei Familie Miller in Oberhub statt. Herzliche Einladung.

Den **Sonntagsgottesdienst** am 6. Juli um 10 Uhr zelebriert Cursillo-Pfarrer Thomas Heck aus München in der Pfarrkirche Albaching. Anschließend ist ein gemütliches Beisammensein mit kleiner Brotzeit, Kaffee und Kuchen im Pfarrgarten oder im Pfarrheim (je nach Witterung). Es sind alle herzlich eingeladen.

BS Brigitte Schmidbauer
BERUFSSKLEIDUNG
Fuchsthal 4 • 83544 Albaching

Berufsskleidung von A bis Z:

- T-Shirt
- Polo Shirt
- Sweat Shirt
- Softshell
- Arbeitshosen

auch mit Stickerei oder Druck

Fordern Sie unser Prospekt
an oder rufen Sie uns an:

0170 - 410 48 58

Telefon: 08076 - 885 79 81
Fax: 08076 - 885 79 82

E-Mail:
info@bschmidbauer.de



1. Radlwallfahrt nach Altötting

Albaching - Am Sonntag, den 18. Mai um 8.30 Uhr startete eine kleine Gruppe der KLB Oibich bei stark bedecktem Himmel vom Maibaum aus mit dem Fahrrad (davon 2 Hochräder) Richtung Altötting. Die Wetterlage besserte sich von Kilometer zu Kilometer. Nach einer kurzen Pause und einem kleinen Halt mit einem Gebärdengebet erreichten wir bei tollem Sonnenschein mit frühlingshaften Temperaturen um ca. 13 Uhr den Kapellplatz. Nach einer kleinen Andacht in der Oase im Bruder Konrad Kloster ging es zum Mittagessen zum Hotel Plankl. Gut gestärkt durfte die Gruppe noch das hoteleigene Schwimmbad zum Abfrischen benutzen. Anschl. besuchten wir noch die Gnadenkapelle und Stiftskirche. Mit dem Zug ging es nach Soyen und von da aus zurück mit dem Fahrrad nach Albaching. Für alle Teilnehmer war es ein wunderbarer Tag, der nächstes Jahr wiederholt werden soll.

Text/Foto: Mayer

Franz Spötzl^{Gm}_{bH}

Heizöl • Diesel • Pellets

Münchner Str. 2
83539 Forsting

Telefon: 0 80 94 / 710 und
0 80 94 / 90 79 79

Metzgerei Josef Sewald

Dorfstraße 2a • 83544 Albaching • Tel. 08076 / 1825

Im Angebot, solange Vorrat reicht

Rinderbraten	kg 8.90
Wiener	kg 7.90
Wollwurst	kg 7.90
Dicke	kg 6.90
Leberkäs fein & altbayrisch	kg 5.90

Vom 10. - 15. Juni haben wir geschlossen

Öffnungszeiten: Di. 6:30-12:30 Uhr • Do./Fr. 6:30-12:30 & 14-18 Uhr • Sa. 6-12
Besuchen Sie unsere Homepage: www.metzgerei-sewald.de



Bäckerei-Cafe Sewald

www.baeckerei-sewald.de



*„Frisches von Ihrem
Bäcker vor Ort“*

Alle Produkte - Brot, Backwaren, Gebäck und Kuchen - werden von uns selbst hergestellt. Wir verwenden selbstgemachten Natursauerteig ohne Zusatz von Brotresten.

„Genießen Sie unsere Qualität“

Joachim Sewald
Bäckermeister
& Konditor

Do. und Fr.	6 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ Uhr	Postgasse 1
Samstag	6 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰ Uhr	83544 Albaching
Sonntag	7 ³⁰ - 11 ⁰⁰ Uhr	0 80 76 - 88 69 22

Tag der offenen Tür im Kinderhaus

Zahlreiche Besucher begutachteten die neuen Räume und das Gebäude

Albaching - Am 17. Mai fand der erste Tag der offenen Tür im neuen Kinderhaus „Schatzkiste“ statt.

Als Auftakt wurde eine gemeinsame Maiandacht in der Kirche abgehalten. Der Gottesdienst, wurde sehr familiär gestaltet und musikalisch begleitet.

Im Kinderhaus wurde dann einiges geboten. So gab es im Anschluss beispielsweise: Kindersminken, Flaschen mit buntem Sand befüllen und auch eine Photographin war mit dabei.

Als besonderes Highlight war auch der Kinderhauschor vertreten, der die „Vogelhochzeit“ zum Besten gab. Selbst ein richtiges Feuerwehrauto wurde zur Verfügung gestellt, in dem die Kinder eine Runde mitfahren durften.

Leider spielte an diesem Tag das

Wetter nicht mit und es war kalt und regnerisch, wovon sich die Besucher aber nicht abschrecken ließen.

Zur Verköstigung gab es Gegrilltes, leckere Salate und feine Kuchen, die allesamt von den fleißigen Müttern mitgebracht wurden. Daß es ein sehr gelungener Tag wurde, lag aber nicht zuletzt an den vielen fleißigen Helfern, die am Abend vorher das Zelt aufbauten, den Getränkewagen platzierten und unermüdlich bis zum Schluss ihre verschiedenen Aufgaben erfüllten.

Das Kinderhausteam und der Elternbeirat möchten sich hiermit noch einmal für die tatkräftige Unterstützung aller Beteiligten auf das herzlichste bedanken.

Günther Haller



Es gab viele spannende Angebote für die Kinder.

Foto: Haller

Fotograf im Kinderhaus



Frauen

Albaching - Am 25. und 26. Juni kommt der Fotograf ins Kinderhaus. Am Vormittag werden alle Krippenkinder und Kindergartenkinder einzeln fotografiert. Die Hortkinder werden ab Mittags einzeln fotografiert. Auch Kinder, Jugendliche und Erwachsene aus Albaching und Umgebung können sich fotografieren lassen.

Bitte melden Sie sich zur Terminvergabe im Kinderhaus unter der Tel.Nr. 08076 / 889908-0 an oder sprechen Sie uns aufs Band.

Euer Schatzkisten-Team

Die **Krankenwallfahrt der kfd nach Maria Altenburg** ist am Dienstag, 10. Juni. Abfahrt ist um 19 Uhr beim Kinderhaus. Weitere Zusteigemöglichkeiten sind in Berg (ca. 18.50 Uhr), Kalteneck und Zell. Die Teilnehmer tragen sich bitte in die Liste im Glockenhaus ein.

Einladung zum **gemeinsamen Ausflug mit dem OGV** am Dienstag, den 24. Juni. Erstes Ziel ist Abensberg mit einer Brauereiführung beim Kuchlbauer und der Besichtigung des Hundertwasserturms. Anschließend Weiterfahrt zum Mittagessen nach Bad Gögging und Besuch eines Spargelhofes in Sandharlanden. Abfahrt ist um 8 Uhr beim Kinderhaus (Berg ca. 7.50 Uhr), Ankunft in Albaching ist um ca. 18 Uhr. Zur Anmeldung bitte in die Liste im Glockenhaus eintragen.



Viel Erfolg im neuen Kinderhaus „Schatzkiste“!

Albaching - Die Raiffeisenbank RSA eG wünscht dem Kindergarten team Albaching alles Gute für die Zukunft im neuen Kinderhaus „Schatzkiste“ und überreichte am 25. April eine große Auswahl an Preisen für den „Tag der offenen Tür“.

Text / Foto: Strasser

AUCOTRONIC
Process Automation & Communication **SYSTEMS**

- Automatisierungslösungen
- Industrielle Kommunikation
- Prozessleittechnik
- Betriebsdatenerfassung
- Systembetreuung

Thomas Späth
Angerweg 8
83544 Albaching
Tel.: 08076-8550
Fax: 08076-8510
info@aucotronic.de

www.aucotronic.de



Alles vom Imker

Honig, Met, Honiglikör
Bienenwachskerzen
Honigseife u. Creme

Imkerei • Peter Vital
Großbrunn 1
83544 Albaching
Tel.: 08076-1864



KATZBACHS HELDEN

BAU- UND MÖBELSCHREINEREI

DIPL. ING. (FH)

BERNHARD SEIDINGER

Werkstatt: Rosenheimer Str. 12
83556 Griesstätt

★
Fernsprecher: 08039 - 46 10
0171 - 62 82 027

Fernschreiber: 08039 - 90 82 22

★
e-post: Herz_aus_Holz@yahoo.de



Das Wetter hielt - wenn auch knapp: Die traditionelle Maianacht der Landjugend am Jugendkreuz. Foto: Trenkler

„Alle Menschen sind einzigartig, auch Zwillinge“

Maiandacht der KLJB trotz schlechtem Wetter

Albaching (at) - „Ich, Du, Wir! – Einzigartig“, so lautete das Thema der diesjährigen Maianacht, die von der Albachinger KLJB organisiert wurde.

Geplant war der Gottesdienst für den 9. Mai. Weil das Wetter, wie bereits im letzten Jahr, dazu neigte, den fleißigen Maianachtsbesuchern und Landjugendmitgliedern einen Strich durch die Rechnung zu machen, überlegte man, die Veranstaltung zu verschieben. Schlussendlich vertraute die Landjugend doch auf Gottes Fürsprache in der „Wetterwelt“ und vielleicht einem Hauch Glück.

Mittags begann man mit den Vorbereitungen. Das Zelt für das Grillfest wurde aufgestellt, letzte Änderungen in der Gottesdienstgestaltung wurden gemacht und eine große Menge Salat wurde geschneipelt. Gegen 19 Uhr wurde vom Hof der Familie Sanftl zum Jugendkreuz gegangen.

Die Maianacht begann trotz grauer Wolken. Musikalisch umrahmt wurde der Gottesdienst von der Band „Saitenaltar“. Die Messe behandelte das Thema des Individuums. Gemeinsam mit den Maianachtsbesuchern machte man sich Gedanken, was an

einem selbst anders, besonders, ja, sogar einzigartig ist. In der Predigt wurde eine kleine Szene gezeigt: In dieser wurde deutlich, dass egal, wie ähnlich man sich sieht, wie beispielweise Zwillinge es tun, jeder Mensch dennoch einzigartig ist.

Am Ende spendete Herr Diakon Lindner den Segen und trotz einiger Regentropfen während der Andacht wurde diese als ein gelungener Gottesdienst gelobt.

Wer Lust hatte, ging danach wieder zurück zum Hof der Familie Sanftl, wo anschließend ein kleines Grillfest stattfand. Viele Oibichner saßen noch bis spät in die Nacht bei gutem Essen und netter Musik beisammen.

Die KLJB Albaching will sich an dieser Stelle bei der Band „Saitenaltar“ für die musikalische Gestaltung der Messfeier bedanken. Selbstverständlich gilt auch der Familie Sanftl ein großer Dank dafür, dass das anschließende Grillfest wie jedes Jahr wieder auf ihrem Hof stattfinden konnte.

Und zu guter Letzt bedankt man sich bei allen fleißigen Helfern und den vielen Besuchern, die sich von dem schlechten Wetter nicht einschüchtern ließen.

Vortrag am 15. Juli

MMC lädt zu „Open Doors“ ein

Albaching - Am Dienstag, 15. Juli findet um 20 Uhr beim Kreuzwirt (Pizzeria Roma) Albaching ein Vortrag von „Open Doors“ über Christenverfolgungen statt.

Open Doors ist als überkonfessionelles christliches Hilfswerk seit 59 Jahren durch eigene Mitarbeiter in den meisten Ländern mit Christenverfolgung präsent. Es pflegt enge Verbindungen zu vertrauenswürdigen Kirchenleitern, deren Gemeinden oft nur im „Untergrund“ agieren und leben können.

Die Geschichte von Open Doors

Manche, die von „Christenverfolgung“ hören, denken möglicherweise an die Antike, wo Christen unter den Augen Tausender hingerichtet wurden. Dass Christenverfolgung jedoch weit mehr ist als ein Relikt der Geschichte,

die anderen Glieder mit.“ - 1. Kor 12,26

Unser Auftrag: Jeder verfolgte Christ soll mindestens einen Christen an seiner Seite wissen, der für ihn betet und einsteht. Das ist seit über 50 Jahren unsere Vision und unsere Berufung. Mit unseren Projekten wollen wir bedrängte Christen darin unterstützen und ermutigen, trotz Verfolgung ihr Christsein zu leben, ihre Gemeinden zu stärken und auch in einer feindlich gesinnten Umwelt das Evangelium zu verkünden. Unsere Hilfe gilt christlichen Kirchen aller Bekenntnisse. Der Schmuggler Gottes: 1955 gründete der Holländer Anne van der Bijl das Hilfswerk für verfolgte Christen - Open Doors. Besser bekannt ist er weltweit als „Bruder Andrew“ oder nach seiner Bestseller-Biographie als der „Schmuggler Gottes“. Legendär sind die Geschichten, wie er mit seinem VW-Käfer Bibeln hinter den früheren „Eisernen Vorhang“ schmuggelte. Weltweit im Einsatz: Heute unterstützt Open Doors als überkonfessionelles internationales Hilfswerk in über 50 Ländern Christen, die



Open Doors

Im Dienst der verfolgten Christen weltweit

zeigen die vielen Übergriffe und Einzelschicksale, die uns von betroffenen Christen oder christlichen Gemeinden berichtet werden. Schätzungsweise rund 100 Millionen Menschen leiden derzeit aufgrund ihres christlichen Glaubens unter Verfolgung. Manche ist verboten, Gottesdienste zu besuchen oder sich zum Gebet zu versammeln. Andere werden gefoltert und sogar umgebracht. Seit über 50 Jahren unterstützt Open Doors als überkonfessionelles Hilfswerk nun schon Menschen, die aufgrund ihres Bekenntnisses zu Jesus Christus verfolgt werden.

„Wenn ein Glied leidet, leiden

wegen ihres Glaubens an Jesus Christus verfolgt werden. Mit einer breiten Öffentlichkeitsarbeit – unserem Sprachrohrdienst – informieren wir in der sogenannten freien Welt in Kirchen, Politik oder Medien darüber, wo Christen verfolgt werden, welche Hilfe dringend benötigt wird und rufen zum Gebet für verfolgte Christen auf.

Die Arbeit von Open Doors Deutschland e.V. wird ausschließlich durch Spenden finanziert. Das Werk trägt das Spendenprüfzertifikat der Deutschen Evangelischen Allianz.

Anton Mayer jun. / Open Doors

Manu's

mobiler Haarservice
Frisuren für die ganze Familie!

Manuela Bernhard
Friseurmeisterin

0162 / 3309413

Manuela Bernhard • Raiffeisenstr. 4 • 83562 Rechtmehring



Schlosserei - Spenglerei - Edelstahlarbeiten

www.WGöschl.de

Zelt- & Markthüttenverleih

Tel: 08076 9775 Email: wgoeschl@aol.com

Fax: 08076 1723 Mobil: 0171 8614385



Neuaufnahme von Stefan Bauer bei der MMC Albaching.



Ehrung für 65 Jahre Mitgliedschaft: Franz-Xaver Bernhard (links) mit Vizepräses Pater Würle. Fotos: Anton Mayer jun.



Ehrenobmann Anton Mayer sen. bekam eine Urkunde.

Zwei Ehrungen und eine Neuaufnahme

Marianische Männerkongregation feierte Abendmesse

Albaching - Am 10. Mai fand die Abendmesse der MMC Albaching um 19.15 Uhr in der Pfarrkirche statt. Die Heilige Messe hielt Vizepräses Pater Würle aus Altötting.

Eine große Anzahl umliegender MMC-Vereine mit ihren Fahnenabordnungen waren zum Gottesdienst gekommen. Musikalisch gestalteten Frau Blank an der Orgel, Frau Hahn und Herr Stiglmeier die Heilige Messe. Ein besonderer Dank gilt auch den Sängern des Liedes „Schwarze Madonna“. Es gab zudem auch eine Neu-

aufnahme bei der Marianischen Männerkongregation Albaching: Stefan Bauer aus Aign.

Nach der Kirche berichtete im voll besetzten Nebenraum der Pizzeria Roma Vorstandsmitglied Anton Mayer jun. kurz von den vergangenen Veranstaltungen. Anschließend stellte sich der neue Vizepräses Pater Würle kurz vor und berichtete über Aktuelles aus Altötting. Dann zeigte er einen 20-minütigen Film über die 450-Jahr-Feier der MMC an der Mariensäule in München im vergangenen Jahr.

Geehrt wurde an diesem Abend Herr Franz-Xaver Bernhard aus Utzenbichl für 65 Jahre Mitgliedschaft bei der MMC. Pater Würle überreichte ihm eine Medaille und eine Urkunde. Für 40 Jahre Obmann der MMC Albaching ehrte Pater Würle Herrn Anton Mayer sen. aus Albaching. Er dankte ihm für seinen langjährigen Einsatz und überreichte ihm eine

Ehrennadel und eine Urkunde. Als besondere Auszeichnung vom Ortsverein der MMC Albaching wurde Anton Mayer sen. mit einer Urkunde zum Ehrenobmann der MMC Albaching ernannt.

Nach dem offiziellen Teil saß man noch einige Zeit gemütlich zusammen.

Anton Mayer jun.

RAPPOLDER FENSTER & TÜREN
 Siebenhart 2, 83558 Maitenbeth
 Telefon 08076-546, Fax 08076-7124
 E-mail: info@rappolder-fenster-tueren.de
www.rappolder-fenster-tueren.de

- TREPPEN U. GELÄNDER
- BALKONE (Holz u. Kunststoff)
- WINTERGÄRTEN (Holz u. Holzalu)
- ZÄUNE (Holz u. Kunststoff)
- PARKETTBÖDEN
- HAUS- U. INNENTÜREN
- GARAGENTORE
- NEUBAU UND RENOVIERUNG
- KUNDENDIENST
- BERATUNG U. VERKAUF

Genießen Sie unsere italienischen Spezialitäten in rustikaler und gemütlicher Umgebung
Kreuzwirt Pizzeria ROMA
 • auch zum Mitnehmen •

Öffnungszeiten
 Montag Ruhetag
 Di-So 17 - 23 Uhr
 So 11 - 14 Uhr

Gut Forsting
 PRIVAT-BRAUEREI GUT FORSTING E.G.

Familie Di Lena
 Inh. Patrick Di Lena
 Kreuzstr 3 • 83544 Albaching
 Telefon: 0 80 76 - 88 919 37

BAUGESCHÄFT
Freiburger GRUBER GmbH

- Baupläne
- Hoch- u. Tiefbau
- Umbau/Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.
Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286
Obersteppach 4b • 83533 Edling
www.bau-gruber.de

Kriegler Landhandel

Futter- u. Reinigungsmittel
 Bedarfsartikel für die Landwirtschaft
 Bestellannahme für effektive Mikroorganismen
 Vollmers Hunde- u. Katzenmenü
 Feinkost Burkhardt
 Alb Gold Nudeln
 Weine direkt vom Winzer uvm.
-Wir achten auf gentechnikfreie Produkte!

Öffnungszeiten:
 Mo. - Mi. u. Fr. von 9.00 - 12.00 Uhr
 Samstag von 10.00 - 14.00 Uhr

Oberdieberg 14
 83544 Albaching
 Telefon 08076-887196
 Fax 08076-888597
 Mobil 0173-9742185

Fronleichnam-Prozession am Donnerstag, den 19. Juni

Liebe Pfarrgemeinde, liebe Vereine, liebe Altaraufbauer und alle Gruppierungen, die an unserer Prozession teilnehmen!

Dieses Jahr wollen wir die Prozession erstmals am Abend durchführen. Die Gründe hierfür sind als erstes, dass Hr. Pfr. Huber in beiden Pfarreien Albaching und Pfaffing den Gottesdienst mit Prozession halten möchte, und zum zweiten, dass eine gewisse Unsicherheit bestünde, ob wir ggf. zuverlässig einen Aushilfspriester bekommen würden.

Folgendes ist nun vorgesehen:

Der Gottesdienst beginnt um 19.15 Uhr, anschließend findet die Prozession statt. Der Weg dieses Jahr: Altar an der Schule – Altar am Kellerberg – Altar bei Fam. Oettl – Altar bei Fam. Betzl. Nach der Prozession besteht die Möglichkeit zu einem gemütlichen Beisammensein in der Aula der Schule oder im Pfarrgarten (je nach Witterung).

Wir bitten Sie, dieser Änderung positiv gegenüberzustehen. Versuchen wir es einfach.

Viele Grüße

Josef Huber (Pfarrer) / Gabriele Bauer (PGR-Vorsitzende)



Schützen 16
85643 Steinhöring

Tel: 08094/283

Mobil: 0173 3840223

E-mail: thraab83@aol.com

- Bedachungen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Fassadenverkleidung
- Balkone

Die Wahrheit ist...



... dass uns der Müll über den Kopf wächst und uns sehr teuer kommt. Durch Nähe habe ich weniger Transportwege, Verpackungen und schone meine Umwelt!



**Nahversorgung -
meiner Umwelt zuliebe!**

Fronleichnamsprozession dieses Jahr abends

Aus der Mai-Pfarrgemeinderatssitzung

Albaching (fm) - Die PGR-Vorsitzende Gabriele Bauer begrüßte zur Pfarrgemeinderatssitzung am 6. Mai die anwesenden Pfarrgemeinderäte, Diakon Reinhold Lindner und von der Kirchenverwaltung Ludwig Schletter. Entschuldigt waren Pfarrer Josef Huber und Martin Eberle. Anschließend las sie einen Text und ein Gebet aus der Broschüre „Zeit zur Aussaat“ vor. Das Protokoll der letzten Sitzung und die Tagesordnung wurden ohne Einwände genehmigt.

Pfarrer Josef Huber lies einige Angelegenheiten verkünden: Zum Einen schlug er vor, die diesjährige Fronleichnamsprozession in Albaching eventuell am Donnerstagabend um 19.15 Uhr oder am Sonntag um 10 Uhr abzuhalten. Als Grund nannte er, dass es immer schwieriger wird, priesterliche Aushilfen zu erhalten. Bei dieser Lösung könnte er in beiden Pfarreien Albaching und Pfaffing den Gottesdienst und die Prozession allerdings selber zelebrieren. Der PGR diskutierte darüber und kam zum Ergebnis, dass darüber mit den Vereinen und der Feuerwehr erst Rücksprache gehalten werden soll.

er stattfindet, gibt es nach den Bestimmungen des Ordinariats keinen Wortgottesdienst mehr. An allen anderen Tagen ist aber nach wie vor ein Wortgottesdienst möglich.

Aus den Arbeitskreisen berichteten Gabriele Bauer und August Wimmer, dass sie beim Wortgottesdienstleiter-Treffen in Pfaffing waren. Elisabeth Fleidl war bei der Dekanatsratsvollversammlung mit Wahlen in Edling.

Ludwig Schletter berichtete von der Kirchenverwaltung: Die Jahresrechnung 2013 wurde genehmigt, die für das Jahr 2014 aufgestellt. Den Ministranten wurde ein Zuschuss für die geplante Romfahrt zugesagt. Und für einen Beichtstuhl sollen Türen angeschafft werden.

Zu guter Letzt wurden noch folgende Termine bekanntgegeben: Die Fronleichnamsprozession ist nun am Donnerstag, den 19. Juni um 19.15 Uhr (siehe Extra-Text). Der diesjährige Weg führt über die Altäre an der Schule, am Kellerberg, beim Oettl und beim Betzl zurück zur Kirche. Die Firmung findet am Mittwoch, den 9. Juli, das Pfarrgartenfest am Sonntag, den 3. August statt.

Die Sitzung endete um 22 Uhr mit einem Gebet und dem Segen durch Diakon Reinhold Lindner. Die nächste PGR-Sitzung findet am Dienstag, den 17. Juni um 20 Uhr im Pfarrheim statt; sie ist öffentlich, Zuhörer sind herzlich willkommen.

Kein komplettes Aus für Wortgottesdienste

Zum Anderen gab Pfarrer Huber zum Thema „Aus für Wortgottesdienste“ folgendes bekannt: Wenn an einem Tag eine Eucharistiefei-

Seb. Heinrich Meisterbetrieb

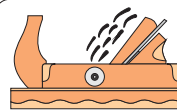
- Zäune
- Tore • funkgesteuert
- Stahlbau
- Markisen
- Dachrinnen
- Blecharbeiten von A-Z



**Schlosserei
Spenglerei**

83544 Albaching
Kaltenecker Straße 14
Mobil 0160 - 229 64 83
Telefon 080 76 - 81 85
Telefax 080 76 - 73 80

- Edelstahlverarbeitung
- Treppen • Geländer
- Wintergarten
- Balkonanlagen
- Sonderkonstruktionen
- Vordächer • Carport



Franz Scheffthaler

- Hackschnitzelbunker
- Pelletsbunker
- Reparaturdienst
- Umzugsservice

- Decken und Böden
- Bauelemente (Fenster, Türen)
- Wintergärten
- Rolläden
- Beschattungssysteme
- Insektenschutz

Steinweger Str. 4a
83562 Rechtmehring / Hart
info@scheffthaler-montage.de

Tel: 0 80 76 / 94 56
Mobil: 0172 / 147 81 17
Fax: 0 80 76 / 88 83 18

6:2-Kantersieg gegen die Edlinger Zweite

Saisonausklang der Rechtmehring Fußballer - Remis gegen Maitenbeth

Rechtmehring (mei/fk) - Die Rechtmehring Fußballer sind mit der Saison insgesamt zufrieden. Nach einem klaren Sieg in Edling setzte es zwar noch zwei Niederlagen gegen Reichertsheim und Haag. Am letzten Spieltag konnte man allerdings im Derby gegen Maitenbeth ein Unentschieden holen, zwischenzeitlich lag man sogar mit 2:0 in Führung.

04.05. DJK Edling II - SCR

Einen 6:2 Auswärtserfolg konnte der SC Rechtmehring in Edling verbuchen. Die Ostermaier-Elf kam anfangs nur schwer in die Gänge. Edling spielte konzentriert und kam nach 16 Minuten zum Führungstreffer, als Benjamin Geiger nach Zuspiel von Michael Bierling zum 1:0 für die Hausherren einschob.

Rechtmehring kam nur zehn Minuten später zum mittlerweile verdienten Ausgleichstreffer: Thomas Engelmaier verwertete einen schönen Steilpass per Lupfer über den gegnerischen Keeper zum 1:1. Nur wenige Minuten später abermals ein klasse Zuspiel von „Bax“ Alex Bernhard, dieses Mal in den Lauf von Johannes Anzenberger, der alleine auf Keeper Prietz zuing und zum 2:1 aus Gästesicht einschieben konnte.

Eine der nächsten Chancen nutzte Matthias Vital mit einem schönen Abschluss aus 18 Metern zur 3:1 Halbzeitführung. Gleich nach Wiederanpfiff konnte erneut Thomas Engelmann nach einem Abwehrschnitzer der Heimmannschaft auf 4:1 erhöhen. Edling war aber weiterhin bemüht und auch immer wieder gefährlich in der Nähe des von Walter Fußstet-

ter gehüteten Gästetores. Fußstetter war es auch, der in der 68. Minute im Mittelpunkt stand: einen von Mayer getretenen Strafstoß konnte er noch hervorragend parieren, gegen den Abstauber von Alex Blaschke hingegen war er chancenlos.

Fußstetter hält einen Elfmeter

Zum „Trost“ war es Fußstetter aber vorbehalten, einen weiteren Strafstoß zu parieren.

Rechtmehring war nun bemüht, erst gar keine Hoffnung bei den Edlingern aufkommen zu lassen. Nur sechs Minuten nach dem 2:4 Anschlusstreffer erhöhte der noch keineswegs „Atemlose“ Johannes Anzenberger auf 5:2, ehe Michael Bachmaier nur zwei Minuten später den 6:2 Endstand herstellen konnte. Insgesamt ein verdienter Auswärtserfolg, obgleich Edling deutlich stärker war als es das Ergebnis widerspiegelt.

10.05. SCR - Reichertsheim II

Nach dem erfolgreichen Gastspiel in Edling traf die Ostermaier-Elf am 10. Mai zuhause auf die Kreisliga-Reserve der Spielgemeinschaft Reichertsheim/

Ramsau. In der ersten Hälfte präsentierten sich die Mannen um Kapitän Richy Achatz selbstbewusst und erspielten sich mehrere gute Torchancen. Eine dieser Chancen nutzte Matthias Vital in der 25. Minute, als er eine präzise Flanke von Alex Bernhard per Flugkopfball aus acht Metern im gegnerischen Kasten versenken konnte. Doch nur wenige Minuten später überrannte Reichertsheims Florian Koreschetz die Rechtmehring Abwehr und konnte zum 1:1 – Pausenstand einnetzen. In der zweiten Hälfte zeigte sich Rechtmehring dann unerwartet unkonzentriert und leistete sich viele leichtfertige Fehler im Spielaufbau.

Reichertsheim/Ramsau nutzte an diesem Tag die Fehler eiskalt aus und erzielte in Person von Sebastian Pichlmeier die 2:1 Führung nur 10 Minuten nach dem Seitenwechsel. Rechtmehring zwar stets bemüht und auch engagiert, doch man fand keine Mittel die gegnerische Abwehr vor ernsthafte Probleme zu stellen. Eine Standardsituation für die Gäste sorgte dann für die vermeintliche Vorentscheidung: wieder war es Sebastian Pichlmeier, der einen Freistoß von Michael Stummer per Kopf zum 3:1 aus Sicht der Gäste verwerten konnte (72. Minute). Rechtmehring in der Folge nur noch mit gelegentlichen Vorstößen, die aber von den zweikampfstarken Reichertsheimern immer wieder abgefangen werden konnten. Den Schlusspunkt setzte dann der eingewechselte Markus Eisenauer, der in der 87. Minute einen schönen Konter mustergültig abschloss und SCR-Keeper Walter Fußstetter keine Abwehrchance ließ. Insgesamt ein verdienter Auswärtserfolg für die SG Reichertsheim/Ramsau, die sich damit Luft im Abstiegskampf verschaffen konnte.

18.05. TSV Haag - SCR

Zum nächsten Spiel trat die Ostermaier-Elf beim TSV Haag an. In einer abwechslungsreichen Partie kamen beide Mannschaften zu guten Tormöglichkeiten, die jedoch fahrlässig liegengelassen wurden. Rechtmehring über weite Strecken der ersten Halbzeit mit leichten Feldvorteilen, zwingendes sprang dabei aber nicht heraus. Fünf Minuten nach Wiederanpfiff erzielte Haags Spielertrainer Dzenel Hodzic die 1:0-Führung nach schöner Vorarbeit von Jacek Ralcewicz. Rechtmehring in der Folge bemüht, den Ausgleich zu erzielen,



Abwehr-Chef Michael Wagner vom SC Rechtmehring.

Foto: Konrad

doch gegen die gut gestaffelte Haager Abwehr gab es an diesem Tag einfach kein Durchkommen. In der 76. Minute dann die Entscheidung für den Gastgeber, als Shabani einen Freistoß unter gültiger Mithilfe von Gästekieeper Walter Fußstetter im Tor versenken konnte. Bittere Pille für den SCR: Kapitän Richy Achatz zog sich nach einem unglücklichen Sturz einen Armbruch zu und wird Ostermaier im letzten Heimspiel nicht zur Verfügung stehen.

25.05. SCR - FC Maitenbeth

Rechtmehring zeigte sich hochmotiviert und wollte seinen Fans zum Abschluss noch einen Heimerfolg gönnen. Anfangs lief alles nach Plan: Nach einer schönen Hereingabe von Richard Bachmaier erzielte Alex Bernhard per Drehschuss die 1:0 Führung (17. Minute).

Gute zehn Minuten später bediente Robert „Bob“ Rappolder nach schöner Einzelleistung seinen Mitspieler Tom Englmann, der ohne Mühe zum 2:0 einschieben konnte.

Doch die Freude währte nur ganze fünf Minuten: Nach Vorarbeit von Stefan Djermerster konnte Wier aus kurzer Distanz zum etwas glücklichen 1:2-Halbzeitstand einschieben. In der 55. Minute dann der Ausgleich per Elfmeter durch Robert Grassl. Vorausgegangen war ein Zweikampf zwischen SCR-Keeper Walter Fußstetter und einem Maitenbether Angreifer, den Fußstetter eigentlich für sich entscheiden konnte. Zur Verwunderung Vieler entschied der Unparteiische Christian Böckl auf Strafstoß. In der Folge verflachte die Partie zusehends, es schien fast so, als wären beide Teams mit dem Remis einverstanden.



Stets für Sie da.
Ihre Allianz Agentur
in Albaching!

Kompetenz und Service sind für mich seit 20 Jahren als Allianz Fachmann die Basis für das Vertrauen meiner Kunden. Sie können sich jederzeit auf meine qualifizierte Beratung verlassen. Mit Sicherheit.

Vermittlung durch:

Fritz Bachmeier, Generalvertretung der Allianz

Fuchsthal 6, D-83544 Albaching

fritz.bachmeier@allianz.de, www.allianz-bachmeier.de

Tel. 0 80 76.71 00, Fax 0 80 76.92 82

Hoffentlich Allianz.





Mit viel Spaß bereiteten die Jugendlichen die leckere Speisen.
Foto: Bierwirt

Schnell, lecker und gesund

Bäuerinnen luden ins Pfarrheim zum Kochen

Schleefeld/Rechtmehring - Am 18. März fand im Pfarrheim in Rechtmehring ein Kochkurs der Landesvereinigung der bayerischen Milchwirtschaft statt. Der Abend stand unter dem Motto „Leichte und schnelle Küche für jeden Tag“ und fand bei den 14 Jugendlichen sowie einigen Erwachsenen großen Anklang. In kleinen Gruppen wurden aus gesundem

Gemüse und Milchprodukten aus der Region leckere Gerichte gekocht, dazu erklärte die Referentin Frau Schömig anschaulich die Herkunft und Herstellungsweise der verschiedenen Milchprodukte. Nach dem Kochen wurden alle Speisen zu einem Buffet aufgebaut und anschließend gemeinsam verzehrt.

Fr. Bierwirt

Um Terminvorschläge wird gebeten

Ferienprogramm für Rechtmehring geplant

Maitenbeth - Auch für 2014 ist wieder ein Ferienprogramm geplant. Die Gemeinde Rechtmehring sammelt alle Vorschläge der Vereine, Gruppen, Firmen und Privatpersonen und koordiniert die Termine.

Wer eine Veranstaltung und Aktionen für die Kinder und Jugendliche plant, sollte bis 20. Juni Bescheid zu geben.

Die Anmeldung der Veranstaltung kann telefonisch (08076/499), per Fax (08076/8595) oder per E-Mail

(markus.bauer@vg-maitenbeth.bayern.de) erfolgen.

**Irmgard Daumoser
und Markus Bauer**

Die wichtigsten Angaben sind:

- Wer veranstaltet die Aktion
- Was wird gemacht
- Termin, Uhrzeit und Ort
- Alter von und bis
- Teilnehmerzahl
- Anmeldung bei wem
- Unkosten, Kleidung, Verpflegung



Die beiden Herrenmannschaften des SC 66 Rechtmehring.

Fotos: Meidert

Fairplay-Preis für Zweite

Saisonabschluss der Fußballer des SCR

Rechtmehring (mei) - Ein zufriedenstellendes Saisonfazit können die Fußballer des SCR ziehen. Die letzten Spiele der ersten Mannschaft sind dem nebenstehenden Bericht zu entnehmen, die zweite

Mannschaft hat ihr letztes Spiel gegen Gencerbirgli Wasserburg mit 8:0 gewonnen. Franz Linner wurde Torschützenkönig der C-Klasse 3 und die Mannschaft hat den Fair-Play-Preis gewonnen.

Sternwallfahrt

Rechtmehring - Am 15. Juni findet die alljährliche Sternwallfahrt nach Maria Hochhaus statt. In diesem Jahr wird der Gottesdienst von Bischof Rudolf Voderholzer zelebriert. Die heilige Messe beginnt um 10:30 Uhr. Anschließend besteht auf der Drax-Wiese die Möglichkeit für ein gemeinsames Mittagessen und reichlich Gespräche untereinander.

PGR Rechtmehring

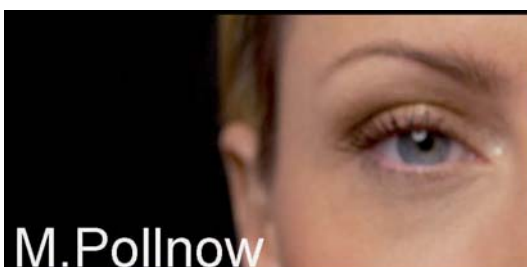


**Wir schreiben
SERVICE
groß**

- **schneller** und **zuverlässiger** Reparatur-Service
- **kompetente** und **freundliche** Fachberatung
- **langlebige** Qualitätsprodukte
- **geschulte** Meisterwerkstatt

schnell • freundlich • zuverlässig
**WIESER
ELEKTRO**

Kirchplatz 5 • 83553 Frauenneuharting
(08092) 8555-0 • www.wieserelektro.de




M. Pollnow
Fotostudio in Albaching
Termine nach Vereinbarung

Waldweg 8a 08076/9671
0172/1335216
www.der-bildermacher-albaching.de

Ein Rekordjahr, mit zartBitter-Schokolade im Ohr

Bestens aufgestellt präsentierte sich die RSA-Bank in ihrer Generalversammlung

Rechtmehring / Soyer / Albaching / Wasserburg (vs) - Starker Andrang herrschte bei der Generalversammlung der Raiffeisenbank RSA eG, die erstmals in der Veranstaltungshalle beim Wirt in Kalteneck abgehalten wurde. Der Aufsichtsrats-Vorsitzende Franz Sanftl konnte über 400 Besucher begrüßen, und freute sich über die hervorragende Qualität des Versammlungsortes.

Den Finger in die Wunde legte Vorstand Thomas Rinberger bei den Themen Bürokratismus und Dispozahlen. „Der Regulierungswahnsinn für die Banken kennt keine Grenzen mehr. Die europäischen Behörden lassen bei den Vorschriften keinen Stein mehr auf den anderen. Das belastet uns mittlerweile sehr“, so Rinberger. Die Höhe der Dispozinsen für Privatkunden, die bei der RSA-Bank die niedrigsten im Umkreis sind, wird in seinen Augen in der Öffentlichkeit oft zu Unrecht kritisiert. Der Kreditrahmen sollte nur kurzfristig und vorübergehend beansprucht werden, dann fallen dafür nur geringe Zinsbeträge an. „Die in mancher Presse alternativ dafür vorgeschlagenen Verbraucherdarlehen in sehr geringer Höhe sind dafür zu unflexibel, und können von den Banken

aus rentabilitätsgründen erst ab höheren Summen abgeschlossen werden“, so Rinberger.

Anschließend stellte er zwei neue Sparprodukte mit den Bezeichnungen „Rendite-Duo“ und „Rendite-Top“ vor, und rief die vergangenen Kundenveranstaltungen ins Gedächtnis der Besucher zurück.

Alle Ziele erreicht oder sogar übertroffen

Rekordzahlen aus dem letzten Geschäftsjahr stellte anschließend Vorstand Johann Posch vor. Die Bilanzsumme der Bank, das Kreditwachstum und das Ergebnis waren noch nie so hoch wie letztes Jahr. Alle Ziele wurden erreicht oder sogar übertroffen, so Posch. Jedoch ein Wermutstropfen trübt die Aussichten: Die neuen Eigenkapitalvorschriften



Bei der RSA-Bank: Das Duo „zartBitter“ in Aktion. Foto: (vs)

nach Basel III werden dazu führen, dass die Bank künftig nicht mehr so stark expandieren kann. „Wir müssen Maßnahmen ergreifen, damit wir in der Zukunft noch moderat wachsen können. Leider werden wir dafür bestraft, dass wir schon in früheren Jahren, entgegen vieler anderer Banken, die Möglichkeit am Markt genutzt haben“, so Posch.

Erweiterungsbau im Juni fertig

Der Ausblick auf das Jahr 2014 ist trotzdem verhalten positiv, was das Wachstum und den Ertrag betrifft. Erfreut sind die Verantwortlichen der Bank, dass der Erweiterungsbau in Rechtmehring noch im Juni fertiggestellt wird, und danach der älteste Gebäudetrakt saniert werden kann. Posch freut sich schon auf nächstes Jahr im

Sommer, wenn mit den Kunden der Abschluss aller Baumaßnahmen gefeiert werden kann.

Sanftl und Ebersberger wiedergewählt

Die Beschlussvorlagen zum vergangenen Geschäftsjahr fanden bei den Mitgliedern breite Zustimmung, und bei der Zusammensetzung des Aufsichtsrates hat sich nichts geändert. Franz Sanftl und Josef Ebersberger wurden einstimmig wiedergewählt.

Der gelungene Abend wurde vom Duo „zartBitter“ mit feiner Musik aus den Goldenen Zwanziger Jahren abgerundet. Gekonnt und charmant bewegt sich der Bariton Martin Ulrich auf der Bühne, begleitet von Ernst Bartmann auf dem E-Piano. Die von den Besuchern geforderte Zugabe erfüllte das Duo gern.

2014 SUMMER
Day & Night Party
 In- & Outdoor Party mit Festival Feeling
 seit 2012

UNERTL **Gut Forsting**

DJ Shytsee DJ Flogge DJ C-Base DJ NT
 Antenne Bayern
 DJ Berlus DJ Jonny Joker DJ Mike O DJ NAP

SAS Veranstaltungstechnik
 Band Rock Wave
 ab 16 Uhr

Sa 28. Juni
 4 Bühnen 8 Djs Liveband
 mit Ü 30 AREA Bierkarussell Barbecue

Albaching
 Das Sommerevent der KLJB Albaching und SAS Event 2014

Das
Nb-Magazin
 hat mich schon immer gefesselt

Gut Forsting

PRIVAT-BRAUEREI **GUT FORSTING E. G.**

Ausflug zum „Gsindlkind“

Maitenbether Frauengruppe fährt zum Simsee

Maitenbeth - Die Katholische Frauengruppe Maitenbeth fährt am 30. August Richtung Simsee. Nach einem kleinen Aufenthalt bei Kaffee und Kuchen in Ecking beim Seewirt geht es weiter nach Riedering zu dem bekannten Theater „Gsindlkind“ (das Stück ist

für Kinder unter 14 Jahren nicht geeignet).

Verbindliche Anmeldungen nehmen Monika Westner (08076/9450) und Marianne Brader (08076/1760) bis spätestens 30. Juli entgegen.

Ausflug zum Kaffeeröster

Rechtmehring/Schleefeld/Maitenbeth - Die BBV-Ortsverbände Rechtmehring, Schleefeld und Maitenbeth haben für den 11. Juni einen Ausflug organisiert. Dieses Mal geht es zur Kaffeerösterei Dinzler am Irschenberg. Hier bekommen wir eine Führung und werden dort anschließend Mittagessen.

Am Nachmittag besuchen wir die Straußenfarm „Shamba la Mbu-

ni“ in Flintsbach. Dort erfahren wir vieles über die Aufzucht der Straußen. Auf der Heimfahrt kehren wir im Hofcafe Dirnecker in Höfelden ein und lassen den hoffentlich schönen und gemütlichen Tag noch bei Kaffee und Kuchen ausklingen. Gegen 18.30 Uhr bis 19 Uhr werden wir wieder zu Hause sein. Wir freuen uns über viele Anmeldungen bei den Ortsbäuerinnen. **Fr. Bierwirt**



professionelle
Ton-, Licht- & Videotechnik

Disco - Bandsupport - DJ Service
Eventorganisation - uvm.

Telefon: +49 (0) 8076 888616

www.SAS-Veranstaltungstechnik.de

Gabelstaplerfahrer- Ausbildung

mit Vorkenntnissen

Der nächste 1Tages-Kurs findet
am 26. Juli 2014 statt.

Information und Anmeldung unter
Tel. 08072 / 371451

HS Kfz-Sachverständigen GmbH
Sachverständige für Fahrzeugschäden und -bewertung
Arbeitsschutz ASiG - Sicherheitstechnischer Dienst
Gutachten für Klassiker, Land- u. Forsttechnik, Technische Gutachten



Vereidigte Sachverständige

Herbert Schmid
Thomas Manzinger

Wasserburger Str. 19 • 83527 Haag • Tel. 08072-371451
Internet: www.schmid-haag.com

Führerschein und Saurier

Kinder mit zwei interessanten Ausflügen

Maitenbeth - Mit zwei interessanten Themen beschäftigten sich die Kindergartenkinder in der letzten Zeit.

Der erste Ausflug führte zu Getränke Wimmer nach Rechtmehring /Hart. Dort bekamen sie ihren ersten Führerschein für den Stapler. Familie Wimmer nahm sich für die Kinder einen ganzen Vormittag Zeit um ihnen ausführlich zu erklären wie das Getränk in die Flasche kommt.

Sie durften die großen Maschinen besichtigen und sogar die Flaschen selber etikettieren. Nach so viel Staunen und Erleben spendierte uns Familie Wimmer noch eine Brotzeit und jede Menge Getränke zum Probieren.

Eine Reise zurück zur Urzeit unternahmen die Kinder der Schulkindbetreuung der Kindertagesstätte St. Agatha Maitenbeth. Das Urzeitmuseum in Taufkirchen/Vils hinterließ für die interessierten Kinder einen faszinierenden spannenden und lehrreichen Eindruck. Sie wurden in die Welt der Dinosaurier, Mammuts, Höhlenbären und Co. versetzt.

Nach einer gehörigen Portion Eis ging es weiter nach Winden



Im Urzeitmuseum

bei Oberndorf zum Brieftaubenzüchter Hr. Oberpichler. Die Kids erfuhren viel Wissenswertes über Tauben und deren Aufzucht. Auch kulinarisch wurden wir bestens versorgt.

Nach soviel geistigem Input kamen alle wohlbehalten aber müde und zufrieden am Nachmittag zurück.
Gabriele Stöckl



Alles über Getränke: die Ausflügler in Hart/Freimehring

Ines Söll
Friseurmeisterin

Mobiler Friseur-Service
Termine nach Vereinbarung

Gettblbergweg 20
83544 Alpbaching
Tel.: 08076-918378
Mobil: 0163-1836561
mail: ines@dersoell.de



Marienmonat Mai

Maiandacht in der Kita St. Agatha

Maitenbeth - Dieses Thema wurde von den Vorschulkindern der Kita St. Agatha Maitenbeth aufgegriffen. Jedes Kind bastelte im Kindergarten seine eigene Marienikone. Es wurde geschliffen

und geklebt bis eine wunderschöne Ikone entstand. Diese Ikonen wurden während einer Maiandacht der Pfarrei am Feldkreuz in Kopfsöd bei herrlichem Maiwetter betrachtet und besprochen. Marienlieder, welche von den Maiandachtsbesuchern gesungen wurden, gaben der Maiandacht einen feierlichen Rahmen. Die Vorschul Kinder schmückten im Anschluss ihre Ikonen mit Wiesenblumen bei musikalischer Begleitung.

Gabriele Stöckl



Die Rentenradler: Hans Faltermaier, Isidor Zenz, Hans Allram, Richard Ott, Günther Müller, Anton Bauer, Ludwig Leitmannstetter, Horst Achterling, Franz Achterling, Peter Eberherr. Auf dem Bild fehlen: Richard Baumgartner, Josef Wörl und Ludwig Buchner.
Foto: Richterstetter

Rentner auf Radltour

Regelmäßig 40 bis 60 Kilometer

Maitenbeth (ri) - Eine Gruppe von 13 Rentnern hat sich in Maitenbeth gefunden, um jetzt in der schönen Jahreszeit wieder alle 14 Tage eine 40-60 km lange Radltour zu unternehmen.

Die Teilnehmer sind alle über 60, sieben davon sogar über 70, der älteste sogar 78 Jahre alt. Damit das Ganze nicht zu anstrengend wird, sind die meisten mittlerweile auf E-Bike umgestiegen. Treffpunkt ist jeweils um 10 Uhr am Maibaum.

Die Touren werden von Peter Eberherr ausgesucht und geleitet und führen auf Radwegen und gesicherten Feldwegen zu

unterschiedlichen Zielen in der näheren und weiteren Umgebung. Zum Mittagessen wird jeweils ein schon vorher ausgesuchtes Wirtshaus angesteuert, nachmittags gibt es dann noch die Möglichkeit für Kaffee und Kuchen.

Dazwischen bleibt genügend Zeit, um alte Zeiten aufzufrischen und über Schulzeit, Jugend, Fußball und private Erlebnisse zu plaudern. Da es dabei immer viel Abwechslung und Spaß und jede Menge zum Lachen gibt, tritt die Truppe fast immer komplett an, Absagen sind eher die Ausnahme.

Musikkabarett „Die Neurosenheimer“

Pfaffing (fk) - Mit „bairisch, neurotischer Lebensmusik aus Rosenheim kommen Katrin Zellner, Marita Gschwandtner, Katrin Stadler und Tobias Hegemann am Samstag, 28. Juni ins Gemeindezentrum Pfaffing.

Die vier machen unverstärkte und ehrliche Musik mit bairischen Texten. Die selbst geschriebenen Lieder handeln vom Leben im allgemeinen und in Bayern und von so manch neurotischer Eigenschaft im Speziellen.

Beginn ist um 20 Uhr, Karten im Vorverkauf (15 Euro) gibt es bei Edekamarkt Breitsameter in Pfaffing und Unifoto in Wasserburg.

Kerzengestaltung

reine Handarbeit

- Taufe
- Erstkommunion
- Hochzeit
- Geburtstag
- usw.

- Wachszubehör für Bastler (Wachsplatten, Verzierungsborten, Kerzen)
- Glückwunschkarten "Zuckerlieb" von A. Hopf

Sabine Bauer

Schulstraße 11
83562 Rechtmehring
Tel. 08076-8313
s-t-bauer@t-online.de

50 JAHRE FAHRSCHULE WEILNHAMMER
WO FAHREN LERNEN SPASS MACHT

Deine Fahrschule in Haag - Soyen - Freimehring
Unterricht jeweils ab 19:00

Anmeldung beim Unterricht oder
Tel.: 08072/8452 - www.fahrschule-wh.de



REIFEN WEIGL

Zaibing 2 ~ 85643 Steinhöring

Tel. 08094 / 210 Fax. 180978

www.Reifen-Weigl.de

Continental

REDESTEIN

PREMIAT

DUNLOP

- Montage: PKW, LKW, Landmaschinen
- Räderwäsche und Einlagerung
- Autoteile, Zubehör
- Autoglasservice
- Verkauf ATV, Quad, Motorgeräte



FULDA GOODYEAR UNIROYAL BRIDGESTONE

Einfach stark
Nb-Magazin



NASENBACHVEREIN Albaching e.V.



JA ZUM NB-ABO

Vorstand: Gerty Trautbeck, Kreuzstr. 9, 83544 Albaching
Tel. 08076-88 68 98 (privat)

Kasse: Günter Ganslmeier, Kreuzstr. 5, 83544 Albaching
Tel. 08076-88 99 80 (gesch.)

Büro: Floriansweg 2, 83544 Albaching

Telefon: 08076-72 86 (Nb-Büro nur zu Bürozeiten besetzt)

Telefax: 08076-88 99 87 oder 08076-88 84 40

Bürozeiten: jeweils zur Redaktionssitzung u. zum Klammerabend

Bankverbindung: Raiffeisenbank RSA • BIC: GENODEF1RME
IBAN: DE 95 7016 9524 0000 1242 06

Ich möchte das Nb-Abo zu folgenden Konditionen:



22 Euro für elf Ausgaben

Ein Jahr das Nb-Magazin (außer August)



das Abo bis auf Widerruf verlängern (jährlich)

Name: _____

Telefon: _____

Straße: _____

Mail: _____

PLZ, Wohnort: _____

Unterschrift: _____

Der Einzug der Abo-Gebühren erfolgt jährlich im Dezember. Sollte während eines Jahres ein Abo abgeschlossen werden, so gilt es jeweils bis zum Jahresende (Dezemberausgabe) und erlischt dann automatisch. Sollten Sie das Abo bis auf Widerruf verlängern, so können Sie dieses monatlich kündigen.

Erteilung einer Einzugsermächtigung und eines SEPA-Lastschriftsmandats

Gläubiger ID: DE52NBV00000461723

Einzugsermächtigung: Ich ermächtige den Nasenbachverein Albaching, die von mir zu entrichtenden Zahlungen bei Fälligkeit durch Lastschrift von meinem Konto einzuziehen. **SEPA-Lastschriftsmandat:** Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von dem Nasenbachverein Albaching auf meinem Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Ich kann innerhalb von acht Wochen beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Vor dem ersten Einzug einer SEPA-Lastschrift wird mich der Nasenbachverein Albaching über den Einzug in dieser Verfahrensart informieren um mir meine Mandatsreferenz zuweisen.

Kontoinhaber: _____

Kreditinstitut: _____

IBAN: _____

BIC: _____

Ort, Datum: _____

Unterschrift: _____



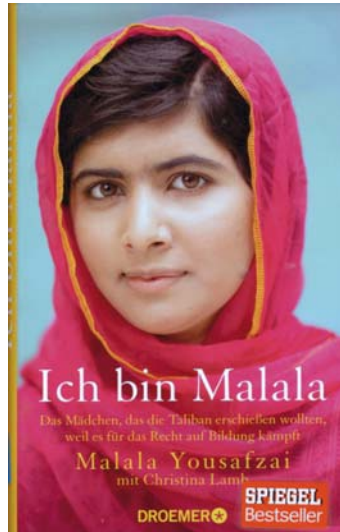
Wir schreiben SERVICE groß

- **schneller und zuverlässiger** Reparatur-Service
- **kompetente und freundliche** Fachberatung
- **langlebige** Qualitätsprodukte
- **geschulte** Meisterwerkstatt

schnell • freundlich • zuverlässig

WIESER
ELEKTRO

Kirchplatz 5 • 83553 Frauenneuharting
(0 80 92) 85 55-0 • www.wieserelektro.de



Am 9. Oktober 2012 wird die damals fünfzehnjährige pakistanische Schülerin Malala Yousafzai von Taliban-Kämpfern brutal niedergeschossen. Sie hatte sich dem Verbot der radikalen Islamisten widersetzt und war weiterhin zur Schule gegangen. Eine Kugel traf das Mädchen aus nächster Nähe in den Kopf, doch wie durch ein Wunder kam das mutige Mädchen mit dem Leben davon - und hat erneut den Taliban den Kampf angesagt.

BUCHTIPP

der Pfarrbücherei Albaching

Öffnungszeiten: Do: 16 bis 18 Uhr (außer in den Schulferien)
Sa: 17 bis 18 Uhr (nur nach Kindergottesdiensten)
So: 9.15 bis 10.30 Uhr



Der Osloer Kriminalbeamte Harry Hole jagt einen Bankräuber, der während eines Überfalls scheinbar grundlos eine junge Angestellte erschoss. Da wird er selbst in einen Mordfall verwickelt: Seine ehemalige Geliebte wird tot aufgefunden, und Harry ist der letzte, der sie lebend sah. Er gerät unter Mordverdacht und muss untersuchen, um auf eigne Faust ermitteln zu können.



Die fünfundvierzigjährige Helena hat sich einen Traum erfüllt: Im Norden Schwedens hat sie ein Hotel eröffnet. Doch nun liegt ihr Leben in Scherben. Ihr Mann hat sie verlassen und mit ihrer unglücklichen Tochter zurückgelassen.

Anders Strandberg könnte sein Leben genießen. Der Verkauf seiner Firma hat ihm finanzielle Unabhängigkeit geschenkt. Das Schicksal führt ihn in ein kleines Hotel in Schweden ...



Franz Bauer
Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume

Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

Studio BARBARA Komorek

Kreuzstr. 12 • 83544 Albaching • Tel: 08076-886090 • Fax: -886091

Medizinische Fußpflege - Beauty & Wellness

- **Fachfußpflege**
 - Med. Fußpflege
 - Diabetiker ("Der Diabetische Fuß")
- **Kosmetische Gesichtsbehandlung**
 - auch Spezialbehandlungen
- **Wellnessmassagen**

Mobile Fußpflege - Ich komme gerne zu Ihnen ins Haus



Die Radl Checker

Wir checken nicht nur - wir reparieren auch!

Fahrrad-Reparaturen aller Art
Hol- und Bringservice nur 9,90 €

Immer mobil für Sie erreichbar:

Andreas Jacobi 01577 - 70 90 775

Markus Staudinger 0151 - 53 68 41 02

Dorfstraße 2
83544 Albaching
Tel: 08076 - 18 95
Fax: 08076 - 85 89

Werkstatt:

Harraß 1/Albaching

die-radl-checker@gmx.de

KÖBINGER
Bau- & Zeltheizungen

Vermietung von Heizungen für: • Baustellen
• Zelte / Hallen
• Veranstaltungen

Homburgerstr. 6 - 83562 Rechtmehring

Telefon: (08076) 888948 E-Mail: koebinger@gmx.de

Behörden / Öffentl. Einrichtungen

Albaching

Gemeindekanzlei:

Di: 13:30 - 16:30 Uhr
Do: 14:00 - 18:00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde:

Di: 13:30 - 14:30 Uhr
Do: 17:00 - 18:00 Uhr

Pfarrbücherei:

Do: 16:00 - 18:00 Uhr
Sa: 17:00 - 18:00 Uhr
So: 9.15 - 10.30 Uhr

Wertstoffhof (Sommerzeit):

Do: 17:30 - 19:00 Uhr
Sa: 10:00 - 12:30 Uhr

Wertstoffhof (Winterzeit):

Do: 16:30 - 18:00 Uhr
Sa: 10:00 - 12:30 Uhr

Pfarrbüro Albaching:

Di, Do: 8:30 - 12:30 Uhr
Di: 17:00 - 19:00 Uhr

Sprechzeit Pfarrer Huber:

Di: 18:00 - 18:45 Uhr

Sprechzeit Diakon Lindner:

Fr: 17:00 - 19:00 Uhr

Arzt Dr. med. Irene Rauen:

Di, Fr: 8:30 - 11:30 Uhr
Do: 16:00 - 19:00 Uhr

Arzt Dr. med. Peter Rauen:

Mo, Do: 8:30 - 11:30 Uhr
Mo: 16:00 - 19:00 Uhr
Di: 16:00 - 18:00 Uhr
Mi: 9:00 - 11:30 Uhr
Fr: 15:00 - 17:00 Uhr

Tierarzt Dr. Christoph:

Bei Abwesenheit erfolgt
Rufweiterleitung an Kollegen.

VG Pfaffing:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
Mo: 14:00 - 18:00 Uhr

Gottesdienste St. Nikolaus:

Di: 19:15 Uhr
So: 8:30 Uhr (jeden ersten
Sonntag im Monat um 10 Uhr)
Gebet für Kranke: Do. 19:15 Uhr

Rechtmehring

Gemeindekanzlei:

Mo-Fr: 8.00 - 12.00 Uhr
Do: 13.00 - 18.00 Uhr

Gemeindebücherei:

Sa: 15.00 - 16.00 Uhr
So: 10.00 - 11.00 Uhr

Wertstoffhof:

Mi: 15.00 - 17.00 Uhr
Sa: 9.00 - 11.00 Uhr

Pfarrbüro:

Mo: 8.00 - 12.00 Uhr
Di: 14.00 - 18.00 Uhr
Do, Fr: 8.00 - 12.00 Uhr

Maitenbeth

Gemeindekanzlei:

Mo-Fr: 8.00 - 12.00 Uhr
Do: 13.00 - 18.00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde:

Fr: 18.00 - 20.00 Uhr

Wertstoffhof:

Mi: 17.00 - 19.00 Uhr
Sa: 10.00 - 12.00 Uhr

Postamt (bei Daumoser, EDEKA):

Mo-Sa: 8.00 - 12.00 Uhr
14.00 - 17.30 Uhr
(Mi.+Sa. Nachmittag geschlossen)

Pfarrbüro:

Mo: 8.00 - 11.00 Uhr
Mi: 17.00 - 19.00 Uhr

Gottesdienste:

Mi, Fr.: 19.15 Uhr
So: 8.45 Uhr (Jan. - Juni)
10.00 Uhr (Juli - Dez.)

Geschäfte und Firmen

Bachmeier, Allianz:

Mo-Fr: 9:00 - 12:00 Uhr

Bäckerei Sewald:

Do, Fr: 6:00 - 18:00 Uhr
Sa: 6:00 - 12:00 Uhr
So: 7:30 - 11:00 Uhr

Daumoser, Bäckerei:

Mo-Fr: 6:30 - 18:00 Uhr
Sa: 6:30 - 12:30 Uhr

EDEKA / Lotto-Annahmestelle:

Mo-Fr: 7:30 - 18:00 Uhr
Sa: 7:30 - 12:30 Uhr

Bäckerei, Maitenbeth:

Mo-Sa: 7:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Mi, Sa: nachmittag geschl.

EDEKA Raab, Rechtmehring:

Mo-Fr: 6:30 - 18:00 Uhr
Sa: 6:30 - 12:30 Uhr

Edenharder, Blumen:

Di, Do, Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Mi: 8:00 - 12:00 Uhr
Sa: 7:00 - 13:00 Uhr

Friseur Hesse, Pfaffing:

Di, Fr: 9:00 - 18:00 Uhr
Mi: 9:00 - 20:00 Uhr
Sa: 8:30 - 12:00 Uhr

Friesinger, Geflügel / Honig:

Mo-Fr: 8:00 - 18:00 Uhr
Sa: 8:00 - 14:00 Uhr

Gasthof Forsting:

täglich: 7:00 - 1:00 Uhr
Mittwoch Ruhetag

Gasthaus Flecklhäusl:

täglich: 10:00 - 24:00 Uhr

Gasthaus Kalteneck:

Mo, Do, Fr: 11:00 - 1:00 Uhr
Di: 11:00 - 14:00 Uhr
Mi: Ruhetag
Sa, So: 10:00 - 1:00 Uhr

Kieswimmer & Janker:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
13:30 - 18:00 Uhr
Sa: 9:00 - 13:00 Uhr

Linner-Kramer:

Mo-Do: 17:30 - 18:30 Uhr
Sa: 8:30 - 12:30 Uhr

Metzgerei Sewald:

Di, Do, Fr: 6:30 - 12:30 Uhr
Do, Fr: 14:00 - 18:00 Uhr
Sa: 6:00 - 12:00 Uhr

MNC-Tec GmbH:

Mo-Do: 8:30 - 13:00 Uhr
14:30 - 17:00 Uhr
Fr: 8:30 - 12:00 Uhr

Oettl, Kfz-Werkstätte:

Mo-Fr: 7:30 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:00 Uhr

Pizzeria Roma (Kreuzwirt):

Di-So: 17:00 - 23:00 Uhr
So: 11:00 - 14:00 Uhr
Montag Ruhetag

RSA-Bank, Albaching:

Mo, Di, Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 16:30 Uhr
Mi: 8:00 - 12:00 Uhr
Do: 8:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 17:00 Uhr

RSA-Bank, Rechtmehring:

wie Albaching, zusätzlich:
Do: 14:00 - 19:00 Uhr

Sparkasse Albaching:

Mo-Fr: 8:30 - 12:30 Uhr
Mo, Di, Fr: 14:00 - 16:30 Uhr
Do: 14:00 - 17:30 Uhr

Weilhammer Freimehring:

Do: 18:30 - 21:15 Uhr

www.achatz-landschaftsbau.de

Gartengestaltung

Christoph
ACHATZ

Bergstraße 3
83562 Rechtmehring/Freimehring
Telefon 08076 / 8892-34
Fax 08076 / 8892-35
Mobil 0177 - 6682992



Pflaster- und Granitarbeiten, Natursteinmauern, Rasen-
bau, Pflanz- und Pflegearbeiten, Teich- und Zaunbau

Hanslmeier & Meyer GmbH
Fenster & Türen

Fensteraustausch jetzt!

senken Sie Ihre Heizkosten
spürbar und langfristig
steigern Sie Ihren Komfort durch
bessere Bedienbarkeit
und leichtere Pflege.

Tel.: 08076/8142
www.a-hanslmeier.de



Nb-Magazin

Nur Fliegen ist
schöner !

Wissenswertes

Wo entstand das Gold?

Jahrhunderte versuchten Alchemisten, das wertvolle Edelmetall herzustellen - ohne Erfolg. Massereiche Sterne dagegen wissen, wie es geht, und das sogar binnen kürzester Zeit. Ihr Geheimnis liegt in ihrem gewaltsamen Ableben als Supernova. Während sie zu einem Neutronenstern oder Schwarzen Loch kollabiert, herrschen in ihren äußeren Schichten, die explosionsartig abgestoßen werden, extreme Bedingungen. Atome nehmen hier in kurzer Zeit viele Neutronen auf, werden instabil und zerfallen wiederum. Die Elemente wandern dabei sozusagen durch das Periodensystem, weil sich ihre Protonen- und damit auch ihre Ordnungszahl verändert: Aus Nickel wird Kupfer, aus Palladium Silber und - nicht zu vergessen - aus Platin Gold. Beim Tod eines Sterns, der mehr als drei Sonnenmassen in sich vereint, entsteht ein Schwarzes Loch. Was genau sich in dessen Inneren befindet, wissen die Astrophysiker noch nicht, denn die Bedingungen dort sind so extrem, dass sie von physikalischen Gesetzen nicht erklärt werden können. Die Erde würde beispielsweise zu einem solchen Objekt, wenn man sie in einen Fingerhut presst. Die Anziehungskraft ist dabei so unvorstellbar groß, dass sie sogar Photonen nicht entweichen lässt, weshalb ein Schwarzes Loch selbst nicht sichtbar ist. Auf der Erde wird zwar schon seit Jahrhunderten versucht, das Edelmetall im Labor herzustellen, doch auf natürliche Art und Weise geht es nicht, da weder bei der Entstehung der Erde noch heutzutage die notwendigen Bedingungen dafür vorhanden sind. Allerdings ist es mittlerweile tatsächlich möglich, das wertvolle Metall künstlich zu erzeugen: Quecksilber oder Platin lassen sich in Teilchenbeschleunigern oder Kernreaktoren in Gold verwandeln. Doch wirtschaftlich rechnet sich diese Methode absolut nicht. Die Kosten, die die künstliche Herstellung verschlingen würde, wären um tausendfache höher als der materielle Wert des Goldes.

(cr)



Juni 1994:

25 Jahre Sportverein: Mit einem fünftägigen Festprogramm feierte des SV Albaching sein Jubiläum. Einer der Höhepunkte war natürlich die Segnung des neuen Sportheims. Geweiht wurde auch die neue Fahne

Diskussion um Wasser: Bei einer gemeinsamen Gemeinderatssitzung von Pfaffing und Albaching forderte Josef Niedermayer die Trennung der Wasserversorgung, denn für Pfaffing reiche der bestehende Behälter und der Wasserdruck aus. Beschlossen wurde schließlich, die Wasserversorgung auf die VG zu übertragen und das Ingenieurbüro nach Lösungen suchen zu lassen.

Absage an Tierfriedhof: Einstimmig abgelehnt wurde im Gemeinderat auf Errichtung eines Tierfriedhofs in einer Waldlichtung. Es bestehe derzeit keine Notwendigkeit, so der Rat einhellig.

Juni 2004:

Neues Vereinsheim: Mit einem sechstägigen Fest hat der FC Maitenbeth die Vollendung seines Vereinsheims in Straßmaier gefeiert. Zum Rahmenprogramm der feierlichen Einweihung gehörten unter anderem eine Discoparty, ein Tanzfestival und ein Watt-Turnier.

Frisch eingedeckt: Das sanierungsbedürftige Dach des Albachinger Schulhauses wurde im Juni neu eingedeckt. Noch im Juli sollen die Kollektoren für Bürgerkraftwerke montiert werden.

Wechselbad der Gefühle: Nach einer schwachen Rückrunde rutscht die zweite Fußballmannschaft des SV Albaching auf den vorletzten Tabellenplatz und muss in die C-Klasse absteigen. Die erste Mannschaft belegte nach einer wechselhaften Saison den vierten Tabellenplatz hinter Soyen, Eiselfing und Maitenbeth. Christian Bareuther wurde Torschützenkönig mit 21 Saisontreffern.



Juni 2009:

Musikalische Sommernacht in St. Christoph: Ein gelungenes Fest war das Musikantentreffen in St. Christoph am 27. Juni. Auf sieben Bühnen wurde musiziert, über zwanzig Gruppen unterschiedlicher Stilrichtungen spielten zu Gunsten einer neuen Kirchenorgel auf.

Trauer um Pfarrer Gabor: Unter großer Anteilnahme wurde am 26. Juni der ehemalige Albachinger Pfarrer Gerhard Gabor zu Grabe getragen. Der Geistliche war 27 Jahre lang in der Pfarrei Albaching tätig, bevor er im Mai 2001 seinen Ruhesitz in Babensham antrat.

Gute Stimmung am Harrasser Weiher: Lustige Spiele am Nachmittag (siehe Siegerfoto oben) und Livemusik mit „Mardi Gras“ und „Rudy Sunday“ sorgten beim Uferlos-Fest von Nb-Verein und SV Albaching für gute Stimmung.

Einfach



Nb-Magazin

Nasenbach-Flohmarkt

Der kostenlose Service für unsere Leser!

Schicken Sie ihre Anzeige an:

nb-verein@albaching.de

Verkaufe

11 Rundballen Stroh (Triticale geschnitten) DM 1,35m a 20,- €. **Tel. 08076 / 1803**

Pferdedecke blau, neuwertig. 1,25 x 1,75m;

Satteltgurt schwarz, Nylon-mit Neoprenpolster, 1,2 Meter **Tel. 08076 / 1622**

Günstig abzugeben:

2 Kaltschaummatratzen 80x200, 7-Zonen, Härtegrad 2, 18cm hoch, deutsches Fabrikat - Peter Fischer, abnehmbarer Bezug, waschbar bei 60 Grad, Neupreis 900 Euro; je 1 Woche und ca. 6 Monate benutzt, Top-Zustand, für 50 Euro. **Tel. 08076 / 8242**

Metallbaukasten Tronico Fendt 939 Vario Maßstab 1:15 Teile 1095.

Tel. 08072 / 8996

Suche

2 bis 3-Zimmer-Wohnung in Albaching, Frau mit regeltem Einkommen, Nichtraucherin, keine Haustiere.

Tel. 0173 / 3917931

Reinigungskraft auf Teilzeit. **Tel. 08071 / 73217**

Suche Kinderfahrrad 24" mit Gangschaltung, Rücktrittbremse, Licht vorne/hinten.

Tel. 08076 / 1622

Hasenstall mit Auslauf (auch Auslauf alleine).

Gebrauchtes Keyboard zum Üben für Anfängerin.

Tel. 08072 / 8996

Unterunterach und Russland: Max Niedermaier

Der Steckbrief:

Vorname, Name:	Max Niedermaier
Spitznamen:	„Ostermoa“, „Oas!“
Wohnort, Adresse:	Unterunterach 1, Gemeinde Edling
Geburtsort und -datum:	Ebersberg, 23.03.1988
Familienstand, Kinder:	„Glücklich vergeben und bald zu Dritt.“
Beruf:	Landwirt
Sternzeichen:	Widder
Augenfarbe:	„Irgendwie braun, grau oder grün.“
Charakter:	stur und stürmisch
Schuhgröße:	44

Persönliches:

Lieblingsspeise:	Pizza und Schweinsbraten von der Mama
Lieblingsgetränk:	Forstinger Bier und Augustiner Helles
Lieblingsradiosender:	Antenne Bayern und Welle 1
Lieblingsfernsehsendung:	„Tatort“ und „Irgendwie und Sowieso“
Lieblingsfahrzeug:	Mercedes-Benz Sprinter
Lieblingskleidung:	blaue Latzhose von Kansas
Lieblingswirtschaft:	Hütte Kottersberg
Lieblingssport:	Eisspeedway
Lieblingsmusik:	Rock
Lieblingsmannschaft:	Die dt. Eisspeedway-Nationalmannschaft

Das Gespräch:

Max, was wärst Du gerne geworden?

Genau das, was ich bin. Schon als kleiner Junge wusste ich, was ich mal werden wollte. Und ich muss sagen, dass es mir bisher ganz gut gelungen ist.

Wobei oder wodurch kommst Du ins Schwärmen?

Bei gutem Essen im Biergarten in guter Gesellschaft und einem schönen kühlen Bierchen.

Was magst Du überhaupt nicht?

Unpünktlichkeit! Geht gar nicht. Sogar der Nb-Boulevard-Typ ist verspätet zum Treffpunkt gekommen. Ebenso hasse ich es, wenn Leute so richtig hinterhältig und verlogen sind. Diese Leute „öen“ mich an.

Max, was wünschst Du Dir Deiner Ortschaft Unterunterach am meisten?

Keine Umweltkatastrophen! Man sehe sich nur die Hochwasser an, die in den letzten Wochen und Monaten hereinbrachen. Auch bei uns überschwappt die Ebrach die Auen.

Könntest Du Dir vorstellen, woanders zu leben?

Eigentlich ned, ich könnte es mir gar nicht vorstellen woanders zu leben. Weil es bei uns doch am schönsten ist! Ich kenne hier doch so viele Leute und die würde ich dann „brutalst“ vermissen.

Was wäre Dein Traumberuf?

Wenn wir keine Landwirtschaft zu Hause hätten, dann wollte ich in jungen Jahren den Beruf des Zimmermanns erlernen. Aber wie gesagt, es war damals mein Traumberuf.

Max, was würdest Du auf eine einsame Insel mitnehmen?

Welche Insel? Gibt es dort auch Eis? - **Tja, keine Ahnung! Vielleicht?** - Ja gut, dann erstmal meine Freundin Franziska und dann kommt es auf die örtliche Umgebung an - entweder ein Eismoped oder eine Motocross.

Was würdest Du machen, falls es möglich wäre, wenn Du ein Jahr Urlaub hättest?

Ich würde mit der Franziska irgendwo hinfliegen, dort wo das Wasser blau schimmert und so richtig sauber ist.

In welcher Zeit würdest Du gerne leben?

Früher, als es noch keine Handys und Computer gab. In der „Irgendwie und Sowieso“-Zeit. Da hätte es mir sehr gut gefallen!

Bei welchem Ereignis wärst Du gerne dabei gewesen?

Als mein Vater Max bei der Team-WM in Berlin 1983 Weltmeister im Eisspeedway wurde.

Welche Erlebnisse und Erfahrungen haben Dich am stärksten geprägt?



Max Niedermaier auf seinem Eismoped und in waghalsiger Manier im Kampf gegen Mann und Eis. Foto: Niedermaier

Meine Auslandsreisen für das Eisspeedway mit dem eigenen Auto in den Osten bzw. ins tiefe Russland, wo ich schon einige Tage und Wochen im Auto verbracht habe. Das Land und die Leute, die ich kennen gelernt habe, werde ich niemals vergessen.

Max, was wünschst Du Dir persönlich am meisten?

Ist doch klar: Gesundheit für meine Familie, Freunde und diejenigen, welche ich sonst noch kenne.

Wie lautet Dein Lebensmotto?

Jeden Tag so zu leben, als wäre es dein Letzter! Aber wer macht und kann dies schon?

Max, Deine Lieblingssportart und Hobby ist das Eisspeedwayfahren. Was war Dein größter sportlicher Erfolg?

Das war heuer in der abgelaufenen Saison 2013/2014. Ich habe beim WM-Grandprix in Inzell den 8. Platz in der Tageswertung erreicht. Ja, ich muss schon sagen, das war richtig geil! Besonders bei dieser starken Konkurrenz aus Russland haben wir aus Deutschland ja kaum eine Chance. Mit dieser Platzierung muss man zufrieden und glücklich sein.

Aber beim Sport gibt es nicht nur Höhepunkte sondern auch einige Tiefpunkte bzw. auch Stürze. Welche sportliche Enttäuschung war Deiner Meinung nach die Größte?

Die diesjährige Deutsche Meisterschaft in Berlin-Wilmersdorf war für mich sehr enttäuschend und ein gefühlter schwerer Sturz. Ich bin zwar Zweiter geworden, aber was zählt das schon. Eigentlich war der Erste Platz, also so auch der Deutsche Meistertitel leicht

drin gewesen. Aber das zählt jetzt auch nicht mehr und ist vergessen.

Du bist ja, wie schon erwähnt, oftmals in den Wintermonaten lange unterwegs. Sei es wegen Training oder am Rennen teilzunehmen. Wo gefällt es Dir am Besten? Im Norden Europas oder im Osten?

Ganz klar in Russland! Die Leute sind sehr gastfreundlich und brutal hilfsbereit. Auch die Rennbedingungen sind in diesen Regionen einfach perfekt und nirgendwo besser. Aber ich muss schon sagen, die langen Strecken mit dem eigenen Renntransporter sind sehr anstrengend und langwierig. Wir fahren bis zu 4.500 km; einfach, um diese Orte zu erreichen.

Wie siehst Du die Zukunft von Dir und Deinem Rennsport?

Das wird mir die Zukunft schon zeigen. Ich hoffe natürlich nur Gutes! Auch würde ich mir wünschen, dass diese tolle Sportart wieder mehr Beachtung findet - sei es bei Nachwuchsfahrern, Sponsoren und Medien.

Max, hast Du noch was auf Deinem Herzen, das die Leser vom Nb-Magazin wissen sollten?

Ich möchte mich an dieser Stelle bei meiner Familie, bei meiner Freundin Franziska, bei meinem Mechaniker Mike Schwimmer, Georg Landenhammer, Bernhard Sanftl und all diejenigen bedanken, die mir bisher beim Eisspeedway sehr geholfen haben. Danke für den großen Rückhalt und die tolle Unterstützung!

*Herzlichen Dank für das Gespräch.
Stefan Fleidl*

Abholtermine Müll & Papier

- in Albaching -

Müll:

Do., 5. Juni
Fr., 20. Juni

Papier „chiemgau recycl.“:

Do., 5. Juni

Papier „remondis“:

Fr., 13. Juni

Inserenten- verzeichnis

Aucotronic Systems GmbH	17
Bachmeier, Allianz	21
Bäckerei Daumoser GmbH	4
Bäckerei-Cafe Sewald	16
Bauer, Baggerbetrieb	27
Bauer, Kerzen	25
Baugeschäft Freiburger	19
Birkmaier, Elektro	3
Der Bildermacher	22
Die Radl Checker	27
Eggerl, Fahrschule	7
Fenster Rappolder	19
Fliesen Lipp	3
Forsting, Brauerei	23
Friesinger, Geflügel & Honig	6
Fußstetter, Zimmerei	15
Ganslmeier, Schreinerei	10
Gartengestaltung Achatz	28
Gasthaus Kalteneck	13
Ge-Service-Dienstleistungen	9
Glück, Bäckerei	14
Göschl, Spenglerei	18
Grandl, Heizung - Sanitär	8
Hangl Katrin	4
Hanslmeier & Meyer, Fenster	28
Haslberger, Bauplanung	14
Kfz Rugge	14
Kieswimmer & Janker,	
orth. Schuhtechnik	5
Köbinger Bau-/Zelttheizungen	27
Komorek, Fußpflege	12
Krieger Landhandel	19
Laden im Thal	11
Madersbacher,	
Kläranlagenwartung	15
Mobiler Haarservice	18
Moser, Baggerbetrieb	5
Oettl, Landmaschinen & Kfz	6
Ostermaier, Heizung/Sanitär	10
Pizzeria ROMA	19
Raab, Zimmerei	20
Raiffeisenbank RSA	12
Sanftl, Bautechnik	7
SAS, Veranstaltungstechnik	24
Scheffthaler, Montage	20
Schlosserei Heinrich	20
Schmid, Landtechnik	8
Schmid, Sachverständiger	24
Schmid, Sachverständiger	24
Schmidbauer, Berufsbekleidung	16
Seidinger, Schreinerei	17
Seidinger, Wildspezialitäten	3
Sewald, Metzgerei	16
Söll, Friseur-Service	24
Spötzl, Heizöl	16
Trauerbegleitung Wagensonner	3
Vital, Imkerei	17
Weigl, Reifen	25
Weilnhammer, Fahrschule	25
Wieser, Elektro	22
Wimmer, Getränke	4



Albaching

Juni:

- Do. 5.06. Sitzung AK Landwirtschaft zum Energiekonzept, FW-Haus, 20 Uhr
 Sa. 7.06. Relegations-Rückspiel Kreisklasse: SV Forsting - SV Albaching, Forsting, 17 Uhr
 Kindergottesdienst, Pfarrei, Kirche, 17 Uhr
 Mo. 9.06. Gedenkgottesdienst, anschl. JHV mit Neuwahlen des SKV
 Di. 10.06. Krankenwallfahrt der kfd Albaching nach Maria Altenburg, Kinderhaus, 19 Uhr
 Gemeinderatssitzung, Gemeindehaus, 19:30 Uhr
 Do. 12.06. Seniorennachmittag i.d. neuen Räumen d. Gemeinde (alter Kindergarten), 14 Uhr
 Sa. 14.06. Kinderkirche in der Pfarrkirche, 17 Uhr
 So. 15.06. Sternbittgang n. Hochhaus 10:30 Uhr GD m. Bischof Voderholzer, PGR, 8:45 Uhr
 Di. 17.06. Redaktionssitzung für die Juli/August-Ausgabe Nb-Magazin, FW-Haus, 19 Uhr
 Sitzung der AG Energie, FW-Haus, 19:30 Uhr
 Do. 19.06. Fronleichnams-Gottesdienst um 19.15 Uhr in der Pfarrkirche, anschl. Prozession
 So. 22.06. Gemeindepokal Kleinfeldturnier, SVA-Fußball, Sportplatz, 13 Uhr
 Di. 24.06. Ausflug der kfd und dem OGV nach Abensberg, Kinderhaus, 8 Uhr
 Gemeinderatssitzung, Gemeindehaus, 19:30 Uhr
 Mi. 25.06. Redaktionsschluss für die Juli/August-Ausgabe des Nb-Magazins
 Workshop zum Thema Energie, Pizzeria Roma, 20 Uhr
 25./26.06. Fotograf im Kinderhaus für Krippen-, Kindergarten- und Kinderhortkinder
 Fr. 27.06. Cursillo-Treffen bei Familie Miller in Oberhub, 20 Uhr
 Freiluftfestival „3 Tage Thal“ - www.3tagethal.de, Laden im Thal
 Sa. 28.06. „Summer day and night“ Party, KLJB, Moos

Juli:

- Di. 1.07. Ausfahrtabend für die Juli/August-Ausgabe des Nb-Magazins, FW-Haus, 19 Uhr
 Fr. 4.07. (bis 6.7.) Theaterausflug nach Ohlstadt, TMVA, Kinderhaus, 15 Uhr
 Sa. 5.07. GD mit Pfarrer Thomas Heck, Cursillo, Kirche, 10 Uhr
 Di. 8.07. Gemeinderatssitzung, Gemeindehaus, 19:30 Uhr
 Mi. 9.07. Firmung in der Pfarrkirche St. Nikolaus



Rechtmehring

Juni:

- Fr. 6.06. Annahmeschluss Sperrmüllabfuhr, Landratsamt
 Sa. 7.06. Country-Fest, Kirchenwirt, Innenhof beim Kirchenwirt
 Di. 10.06. Krankenwallfahrt der kfd Rechtmehring nach Maria Altenburg
 Mi. 11.06. Ausflug zur Kaffeerösterei Dinzler, Bäuerinnen
 Sa. 14.06. Vereinsausflug, Gartenbauverein, Landesgartenschau in Deggendorf, 8 Uhr
 So. 15.06. Sternwallfahrt nach Maria Hochhaus, Messe um 10:30 Uhr
 Di. 17.06. Diavortrag von Ed Weilnhammer zu Ausflügen der Senioren, Pfarrheim
 Mi. 25.06. Redaktionsschluss für die Juli/August-Ausgabe des Nb-Magazins
 Sa. 28.06. Tag der offenen Tür, KSK, Bundeswehr Bad Reichenhall
 So. 29.06. Pfarrfest, Pfarrei, Pfarrheim Pfarrhof

Juli:

- Di. 1.07. Ausfahrtabend Juli/August-Ausgabe des Nb-Magazins, FW-Haus Alb., 19 Uhr
 Fr. 4.07. Annahmeschluss Sperrmüllabfuhr, Landratsamt
 Sa. 5.07. Radlwallfahrt, Frauengemeinschaft, Altötting
 Hallenfest, FFW Allmannsau, Kneißl-Halle
 Mo. 7.07. Kesselfleischessen, FFW Allmannsau, Kneißl-Halle
 So. 13.07. Radltour, Landvolk, St. Christoph, 13 Uhr



Maitenbeth

Juni:

- Mi. 4.06. Pfarrgemeinderatssitzung im Pfarrheim, 20 Uhr
 So. 15.06. Sternwallfahrt nach Maria Hochhaus, Treffpunkt 8.30 Uhr am Kirchplatz
 Di. 17.06. Seniorenausflug ins Salzburger Land, Abfahrt 10 Uhr am Maibaum
 Mi. 25.06. Redaktionsschluss für die Juli/August-Ausgabe des Nb-Magazins

Juli:

- Di. 1.07. Ausfahrtabend Juli/August-Ausgabe des Nb-Magazins, FW-Haus Alb., 19 Uhr
 Sa. 12.07. Ausflug zur Landesgartenschau nach Deggendorf, Obst- und Gartenbauverein

Zusammen in den siebten Himmel

Höhenangst wäre hier Fehl am Platz: Günter Ganslmeier & Georg Barth

Albaching (jo) - Der „Herzblatt-Hubschrauber“ und die „kurze Zusammenfassung von Susi“ hatten es kürzlich im Fernsehen versprochen: Günter Ganslmeier und Georg Barth führen zusammen in den siebten Himmel!

Und das Ziel durften sich die beiden auch noch selber aussuchen. Und getreu ihrer Heimatverbundenheit wählten sie: Albaching! Der passionierte Computer-Fachmann Günter Ganslmeier und der leidenschaftliche Filmer und Fotograf Georg Barth wurden daraufhin im vergangenen Mai mittels einer von der Freiwilligen Feuerwehr Albaching bereitgestellten Feuerwehr-Rettungsleiter



„Ja, wo laufen sie denn?“ - Getreu dem Motto von „Loriot“ genossen die beiden die Aussicht und machten viele Fotos.

in die lüftigen Höhen über Albaching auf ca. 40 Meter befördert. Selbstverständlich nutzten die beiden diese Aussicht, um zahlreiche Fotos der Ortschaft aus der Vogelperspektive zu schießen. Nach diesem dreieinhalbstündigen Ausflug wurden die beiden - wie bei der TV-Sendung „Herzblatt“ üblich - getrennt voneinander zu den Erlebnissen befragt. Dieses Interview liegt dem Nb-Magazin zwar vor, wird aber aus Pietätsgründen voraussichtlich nicht binnen eines Zeitraums von 50 Jahren veröffentlicht. Denn eine Reise in den siebten Himmel ist und bleibt Privatsache.



So hoch fliegen sonst nur die Vögel: Günter Ganslmeier und Georg Barth über Albaching. Fotos: Maier



Zebrastreifen für die „Metzger-Schnecke“

Albaching (gm) - Fleißige Jungschützen (nicht Gewehr, Stock!) haben sich gedacht: Die allgemeine Sicherheit auf der Stockbahn muss verbessert werden! So kommt es während dem Training des Öfteren vor, dass eine seltene Schneckenart die Asphaltbahn kreuzt. Diese „*Gastropoda Josefis Sewaldis*“, im normalen Sprachgebrauch auch als „Metzger-Schnecke“ bekannt, huschte in der Vergangenheit so manchem Schützen vors Präzisionssportgerät und entkam nur knapp dem heraneilenden Stock. Dies soll dank der neuen Querungs- und Orientierungshilfe der Vergangenheit angehören und für ungetrübten Spielspaß sorgen. Foto: Müller

Kurz vor Schluss...

...erzählte ein Vorstandsmitglied des Nb-Vereins (will hier nicht genannt werden) während des Korrekturabends am ersten Juni-Sonntag folgenden Witz: „Was hat eine Modell-Eisenbahn und ein weiblicher Busen gemeinsam?“ - „Beides ist eigentlich für Kinder gemacht, aber meistens spielen nur die erwachsenen Männer damit rum.“ Mit dieser humorvollen Einlage schicken wir Sie, liebe Leser, freudig in die Lektüre dieser Nb-Juni-Ausgabe. (gt/jo)

Gröben bekommt Kreisverkehr

Bauarbeiten haben schon begonnen

Gröben (jo) - Sensation für die Bürgerinnen und Bürger von Gröben: Denn kürzlich begannen die Bauarbeiten am ersten Kreisverkehr außerhalb der Ortschaft Albaching, aber innerhalb der Gemeindegrenzen. Und es wurde auch Zeit: Denn bereits seit Jahren kämpften die Gröbner direkt beim damaligen CSU-Bundesverkehrsminister Ramsauer für mehr Verkehrssicherheit für die vier anwesenden Familien.

Eine Dreiecks-Kreuzung in Mitten der Ortschaft muss nun dran glauben. Denn wie auf den Bildern ersichtlich, wurde für die Verkehrsinsel bereits ein Baum gefällt und ein Busch beschnitten, auch wurden die ersten Ecken des Dreiecks bereits in eine runde Fahrbahn verwandelt. Bis zur offiziellen Einweihung des neuen Kreisverkehrs in Gröben werden zwar noch ein paar Wochen ins Land ziehen, es haben



Straßensperren und erste Bauarbeiten am Teer: Gröben bekommt mehr Verkehrssicherheit. Fotos: Wimmer

sich dafür aber bereits Kardinal Marx sowie Ministerpräsident Seehofer angekündigt. Zusätzlich zur Einweihung am Sonntag, den 20. Juli um 12 Uhr mittags veranstalten die Oldtimer-Freunde Albaching zahlreiche Probe-Rundfahrten um den Kreisverkehr.



Baum weg, Busch weg, und ein neues Ortstaferl ist auch versprochen: Ein Drittel des Kreisverkehrs ist bereits fertig.